



**Manuel de l'Utilisateur**  
**Produit anti-gravité Treadmill® de la série VIA**

Ce manuel décrit les procédures d'utilisation du produit AlterG suivant:

Tapis de course anti-gravité VIA et VIA X

Copyright © 2019 par Lifeward, CA Inc. Tous droits réservés.

**Noter:** Le symbole suivant est utilisé tout au long de ce manuel pour attirer l'attention sur les avertissements, les mises en garde ou les procédures opérationnelles qui peuvent affecter directement le fonctionnement en toute sécurité du tapis de course anti-gravité. Lisez et comprenez ces instructions et déclarations avant d'utiliser le tapis de course anti-gravité.



Avertissement. Mise en garde ou procédure opérationnelle pouvant affecter directement le fonctionnement en toute sécurité du tapis de course.

**RoHS** Produit conforme



AlterG et Anti-Gravity Treadmill sont des marques déposées aux États-Unis par Lifeward, CA Inc.

Le néoprène est une marque déposée de DuPont Corporation.

Polar est une marque déposée de Polar Electro, Inc.

Klear Screen est une marque déposée de Entreprises Meridrew.

## Table des matières

<b>Responsabilité du propriétaire .....</b>	<b>5</b>
<b>Coordonnées d'AlterG .....</b>	<b>6</b>
<b>Indications et contre-indications d'utilisation .....</b>	<b>7</b>
Déclaration d'utilisation prévue .....	7
Indications pour l'utilisation.....	7
Précautions d'emploi .....	7
Contre-indications d'utilisation.....	7
<b>Sécurité: avertissements et mises en garde.....</b>	<b>8</b>
<b>introduction .....</b>	<b>11</b>
Consulter un médecin.....	11
L'importance de l'échauffement et de la récupération .....	11
<b>Configuration et installation.....</b>	<b>12</b>
Exigences électriques.....	12
Exigences de mise à la terre .....	12
Exigences relatives à l'emplacement.....	12
Spécifications des installations AlterG Via Anti-Gravity Treadmill®.....	13
Transport de votre tapis roulant anti-gravité .....	13
Composants du tapis roulant anti-gravité.....	14
<b>Opération .....</b>	<b>15</b>
Mise sous tension du tapis de course anti-gravité.....	15
Sécurisation de l'utilisateur dans le tapis de course anti-gravité.....	15
Démarrer et terminer une séance d'entraînement .....	22
Sortir du tapis roulant anti-gravité.....	25
<b>Métriques de session.....</b>	<b>26</b>
Métriques de session.....	26
Calories.....	26
<b>Surveillance de la fréquence cardiaque .....</b>	<b>27</b>
Moniteur de fréquence cardiaque .....	27
<b>Fonctionnement du système de surveillance vidéo HD .....</b>	<b>28</b>
Commencer .....	28
Caméras de mise au point et de positionnement .....	28
Vues de la caméra.....	28
<b>Marche de fonctionnement.....</b>	<b>29</b>
Mesures de la marche.....	29
Enregistrement de la marche .....	29
Caractéristiques de la marche .....	30
Rapports de marche.....	31
<b>Douleur opératoire .....</b>	<b>32</b>
Enregistrement de la douleur.....	32
Résultats de la douleur.....	32
<b>Rapports de fin de session .....</b>	<b>33</b>
Création de rapports de fin de session .....	33
Envoi de rapports par e-mail .....	34
Sauvegarde sur USB.....	34

<b>Procédures d'extraction d'urgence .....</b>	<b>35</b>
Scénarios d'urgence .....	35
<b>Paramètres de l'établissement .....</b>	<b>36</b>
Navigation dans le menu Paramètres .....	36
Ajustement de la disposition de l'affichage - Onglet GUI.....	37
Gérer les e-mails - Onglet GUI.....	37
Assistance technique - Onglet Assistance .....	39
Redémarrez l'application .....	39
Éteindre le PC.....	40
Calibrer le poids du plateau - Onglet Service.....	40
<b>Étalonnage.....</b>	<b>41</b>
<b>Connectivité Wi-Fi.....</b>	<b>42</b>
<b>Étiquettes, emplacements, interprétation .....</b>	<b>43</b>
<b>Maintenance .....</b>	<b>48</b>
Désinfection .....	48
Nettoyage général et inspection .....	49
Entretien des sacs .....	51
Procédure de retrait du sac pour le nettoyage.....	52
<b>Annexe A: Spécifications du tapis de course anti-gravité .....</b>	<b>56</b>
<b>Annexe B: Options et accessoires .....</b>	<b>58</b>
<b>Annexe C: Dépannage .....</b>	<b>59</b>
Réparations .....	59
Pression de l'air .....	59
Tapis roulant .....	59
Des fuites.....	59
Erreurs système.....	59
<b>Annexe D: Déclaration CEM .....</b>	<b>60</b>
<b>Annexe E: Garantie .....</b>	<b>61</b>

## Responsabilité du propriétaire

Le produit AlterG® VIA Anti-Gravity Treadmill® fonctionnera comme décrit dans ce manuel et en accompagnant les étiquettes et / ou les inserts lorsqu'il est assemblé, utilisé, entretenu et réparé conformément aux instructions fournies. Le tapis de course anti-gravité doit être vérifié périodiquement comme décrit dans ce manuel. Un tapis roulant anti-gravité défectueux ne doit pas être utilisé. Les pièces cassées, manquantes, manifestement usées, déformées ou contaminées doivent être remplacées immédiatement. Si une telle réparation ou remplacement devient nécessaire, il est recommandé qu'une demande de service soit faite à AlterG, Inc. Le tapis roulant anti-gravité, ou l'une de ses pièces, ne doit être réparé que conformément aux instructions fournies par AlterG, Inc., des représentants autorisés d'AlterG, Inc. ou du personnel formé par AlterG, Inc.

Le propriétaire de ce produit est seul responsable de tout dysfonctionnement résultant d'une mauvaise utilisation, d'un mauvais entretien, d'une mauvaise réparation, d'un dommage ou d'une modification par quiconque autre que les représentants autorisés d'AlterG, Inc.

Le propriétaire / utilisateur du tapis de course anti-gravité AlterG a la responsabilité de signaler tout incident grave survenu en relation avec le fonctionnement de l'appareil à AlterG et à l'autorité compétente reconnue au niveau national.

Toute activité d'entretien, de réparation ou de modification de l'équipement non autorisée peut annuler la garantie du produit du tapis roulant anti-gravité.

## Coordonnées d'AlterG

AlterG accueille vos demandes et commentaires. Si vous avez des questions ou des commentaires, veuillez contacter notre équipe de service et d'assistance.

### **Siège social, service et assistance d'AlterG**

48368, promenade Milmont  
Fremont, CA 94538 États-Unis  
+ 1510270-5900  
[www.alterg.com](http://www.alterg.com)

## Indications et contre-indications d'utilisation

### Déclaration d'utilisation prévue

Le tapis de course anti-gravité AlterG VIA fournit une pondération du poids corporel de l'utilisateur en plus des fonctions normales du tapis de course. L'allègement permet aux patients et aux individus de faire des exercices debout, de marcher ou de courir avec un impact réduit sur leur système musculo-squelettique.

Le VIA est destiné à être utilisé par des personnes à mobilité réduite qui ont besoin d'une vitesse de démarrage de 0,2 mi / h.

Le VIA X est destiné à être utilisé par des personnes à mobilité modérée à maximale qui ne sont pas affectées par une vitesse de démarrage de 0,5 mi / h et une vitesse maximale de 15,0 mi / h.

### Indications pour l'utilisation

- Conditionnement aérobie
- Programmes de conditionnement spécifiques au sport
- Contrôle et réduction du poids
- Entraînement à la marche et rééducation neuromusculaire chez les patients neurologiques
- Renforcement et conditionnement chez les patients gériatriques
- Rééducation suite à une blessure ou à une intervention chirurgicale des membres inférieurs
- Rééducation après une arthroplastie totale

### Précautions d'emploi

- Maladie cardiovasculaire ou altération respiratoire
- Asthme ou angor induit par l'exercice
- Problèmes de dos aigus et chroniques
- Disque rompu ou hernie
- La sécurité et l'efficacité chez les femmes enceintes n'ont pas été établies
- L'innocuité et l'efficacité pour les personnes ayant un score de mesure d'indépendance fonctionnelle de 1 ou 2 (en fonction de l'assistance maximale) n'ont pas été établies
- La courroie du tapis de course ne se verrouille pas en place. Assurez-vous que le patient est stable avant d'éteindre le tapis de course et de sortir.
- Le moniteur de fréquence cardiaque n'est pas précis.
- Toute condition où l'augmentation de la pression intra-abdominale peut être préoccupante (par exemple, incontinence urinaire, dysfonctionnement du plancher pelvien, reconstruction du plancher pelvien ou d'autres conditions)

### Contre-indications d'utilisation

- Fracture instable
- Hypotension cardiovasculaire
- Thrombose veineuse profonde

## Sécurité: avertissements et mises en garde

Avant d'utiliser le tapis de course anti-gravité, veuillez lire ce manuel. En tant que physiothérapeute, formateur ou clinicien (l'opérateur du produit), vous devez comprendre les fonctions de sécurité et l'interface utilisateur. Nous voulons que vous et vos clients ou patients (les utilisateurs du produit) ayez une expérience d'exercice sûre et agréable.



**DANGER: situation extrêmement dangereuse à éviter qui entraînera des blessures graves ou la mort.**

- Ne modifiez pas la prise électrique du tapis de course anti-gravité. Le tapis de course est équipé d'un cordon d'alimentation amovible avec une prise NEMA 6-20. Vous devez avoir une prise de courant NEMA 6-20 pour être compatible. Le remplacement de ce câble pour accueillir des prises internationales doit garantir que le câble est conçu pour transporter 220V à 20A.
- N'utilisez aucun adaptateur électrique. Cela pourrait entraîner un risque d'électrocution.
- Consultez un électricien qualifié avant d'utiliser des rallonges. Les rallonges longues peuvent provoquer une chute de tension du tapis de course anti-gravité, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement de celui-ci. AlterG fournit un cordon d'alimentation de 4,6 m (15 pi).
- N'utilisez pas le tapis de course anti-gravité dans des environnements humides ou mouillés.
- Le cas échéant, n'utilisez pas l'émetteur du moniteur de fréquence cardiaque avec un stimulateur cardiaque électrique ou un appareil similaire. L'émetteur peut provoquer des perturbations électriques susceptibles d'interférer avec le fonctionnement du stimulateur cardiaque.
- Débranchez toujours le tapis de course anti-gravité avant le nettoyage ou l'entretien.
- Ne trempez aucune partie du tapis de course anti-gravité avec du liquide pendant le nettoyage; utiliser un pulvérisateur ou un chiffon humide. Gardez tous les liquides éloignés des composants électriques. Débranchez toujours le tapis de course anti-gravité avant le nettoyage et l'entretien.
- L'entretien doit être effectué par un technicien AlterG agréé. Le service par des techniciens AlterG non autorisés annulera la garantie. Contactez AlterG avant que vous ou un électricien ne tentiez de procéder à tout entretien.
- Ne placez aucun liquide sur aucune partie du tapis de course anti-gravité (sauf dans les porte-bouteilles d'eau), y compris la surface de course du tapis de course anti-gravité.
- Gardez toujours la surface de roulement propre et sèche.
- Ne débranchez ni ne modifiez aucun des câbles internes du tapis de course anti-gravité après l'installation.



**AVERTISSEMENT: situation potentiellement dangereuse à éviter pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.**

- Les utilisateurs doivent consulter leur médecin et obtenir un examen médical avant de commencer tout programme d'exercice. Cela est particulièrement vrai si les utilisateurs présentent l'un des éléments suivants: des antécédents de maladie cardiaque, d'hypertension artérielle, de diabète, de maladie respiratoire chronique, un taux de cholestérol élevé, s'ils fument des cigarettes, sont actuellement inactifs, sont obèses ou ont toute autre maladie chronique ou physique. déficience.
- Les utilisateurs doivent arrêter immédiatement de faire de l'exercice et consulter un médecin s'ils se sentent faibles, étourdis, ressentent des douleurs thoraciques, des nausées ou tout autre symptôme anormal lors de l'utilisation du tapis roulant anti-gravité.



**ATTENTION: situation potentiellement dangereuse à éviter pouvant entraîner des blessures mineures ou modérées.**

- Utilisez toujours la longe de sécurité d'urgence fournie avec le tapis de course anti-gravité. Il doit être attaché au vêtement de l'utilisateur pendant l'exercice. C'est une caractéristique importante au cas où l'utilisateur tomberait pendant une séance d'entraînement.
- Avant d'utiliser le tapis roulant anti-gravité, assurez-vous que le mécanisme de verrouillage du cockpit est engagé et verrouillé complètement dans les chandeliers qui encadrent le tapis roulant anti-gravité. Le non-respect de cette consigne peut permettre au cockpit de se déloger pendant le fonctionnement, ce qui peut entraîner des blessures pour l'utilisateur.
- Lisez, comprenez et testez la procédure d'arrêt d'urgence avant utilisation.
- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance autour du tapis de course anti-gravité.
- La sécurité et l'efficacité chez les femmes enceintes n'ont pas été établies. Les femmes enceintes ou susceptibles de l'être doivent consulter leur médecin avant d'utiliser le tapis roulant anti-gravité.
- Le tapis roulant anti-gravité doit être utilisé sous la supervision d'un opérateur correctement formé. À aucun moment, un utilisateur du tapis roulant anti-gravité ne doit exercer sans supervision appropriée; même si vous avez été préalablement formé au bon fonctionnement de l'appareil.
- Installez et utilisez le tapis de course anti-gravité sur une surface solide et plane.
- Ne portez pas de vêtements amples ou pendants lorsque vous utilisez le tapis de course anti-gravité. Ne rangez rien (comme un short) dans le sac du tapis de course anti-gravité.
- Avant de commencer une séance d'entraînement, assurez-vous qu'il n'y a pas de débris à l'intérieur du tapis de course anti-gravité.
- Gardez les mains éloignées du sac et de la structure du cadre pendant le gonflage pour éviter les pincements.
- Gardez les mains éloignées de toutes les pièces mobiles.
- N'utilisez pas le tapis de course anti-gravité VIA si le poids de l'utilisateur est inférieur à 80 lb (36 kg) ou supérieur à 400 lb (180 kg). Les utilisateurs pesant plus de 350 lb (159kg) peut ne pas être en mesure de perdre du poids à 20% du poids corporel initial.
- Des précautions doivent être prises lorsque l'utilisateur entre et sort du tapis de course anti-gravité. Les utilisateurs ne doivent jamais entrer dans le tapis de course anti-gravité lorsque la surface du tapis de course est en mouvement. Assurez-vous que l'aimant de sécurité d'arrêt d'urgence est fixé au tapis de course afin que la ceinture du tapis de course soit verrouillée et ne bouge pas lorsque l'utilisateur marche sur la surface. Assurez-vous que l'utilisateur s'accroche au cockpit ou aux mains courantes chaque fois que cela est possible pour soutenir son corps.
- Assurez-vous que l'utilisateur est entièrement zippé dans le sac avant de commencer la séance d'entraînement et que le cockpit est réglé à la bonne hauteur et verrouillé en place.
- Assurez-vous que l'utilisateur porte des chaussures de sport appropriées, telles que celles avec des semelles en caoutchouc ou à haute adhérence. Ne pas autoriser les chaussures à talons ou à semelles en cuir. Assurez-vous qu'aucune pierre ou objet pointu n'est incrusté dans la semelle des chaussures.
- Comme pour tout entraînement sur tapis roulant, assurez-vous que l'utilisateur inclut une phase de récupération à la fin de la séance d'entraînement de l'utilisateur. Assurez-vous qu'ils reprennent leur poids corporel complet et exercent modérément avant de s'arrêter. Évitez de terminer ou de mettre en pause brusquement la séance d'entraînement lorsque l'utilisateur a un poids corporel réduit ou à grande vitesse.
- La sécurité et l'intégrité du tapis de course anti-gravité ne peuvent être maintenues que lorsque le tapis de course anti-gravité est régulièrement examiné pour détecter tout dommage et usure et est correctement réparé. Il est de la seule responsabilité de l'utilisateur / propriétaire ou de l'exploitant de l'installation de s'assurer qu'un entretien régulier est effectué. Les composants usés ou endommagés doivent être remplacés immédiatement et le tapis roulant anti-gravité doit être mis hors service jusqu'à ce que la réparation soit effectuée. Seuls les composants fournis ou approuvés par le fabricant doivent être utilisés pour entretenir et réparer le tapis de course anti-gravité.



**MISE EN GARDE:**AlterG utilise des aimants en néodyme pour maintenir le sac en place près de l'utilisateur. Les aimants en néodyme font partie de la famille des aimants des terres rares et sont les aimants permanents les plus puissants au monde. Le produit VIA utilise jusqu'à quatre aimants en néodyme N42 de chaque côté du sac. Chacun de ces aimants peut peser jusqu'à 22 livres. (10 kg) de force de traction et un champ magnétique de 13 200 Gauss. Heureusement, le champ magnétique chute très rapidement de l'aimant de telle sorte qu'à une distance de 3 pouces (7,6 cm), le champ magnétique est inférieur à 100 Gauss au total. La prudence est recommandée si un utilisateur utilise un stimulateur cardiaque, une pompe à insuline ou d'autres produits électromagnétiques pendant une session avec le tapis de course anti-gravité AlterG. Vérifiez toujours auprès de votre professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit.

## introduction

### Consulter un médecin

Quiconque envisage un programme d'exercice ou une augmentation de son activité devrait consulter un médecin. Il est fortement recommandé aux utilisateurs de suivre les conseils de leur médecin avant et pendant un programme d'exercice ou toute autre augmentation de l'activité physique s'ils:

- Souffrez d'une maladie cardiaque, d'hypertension artérielle, de diabète, d'une maladie respiratoire chronique ou d'un taux de cholestérol élevé
- Fumer des cigarettes
- Sont actuellement inactifs, sont obèses ou ont une autre maladie chronique ou une déficience physique, ou s'il y a des antécédents d'une telle maladie dans leur famille



#### **Les aimants en néodyme peuvent affecter les stimulateurs cardiaques.**

Les champs magnétiques puissants à proximité d'un aimant en néodyme peuvent affecter les stimulateurs cardiaques, les DAI et d'autres dispositifs médicaux implantés. Beaucoup de ces appareils sont fabriqués avec une fonction qui le désactive avec un champ magnétique. Par conséquent, il faut veiller à éviter de désactiver par inadvertance de tels dispositifs.

### L'importance de l'échauffement et de la récupération

Il est important que les utilisateurs se réchauffent, se refroidissent et intègrent progressivement une série d'étirements avant et à la fin de chaque entraînement. Les étirements favorisent la flexibilité nécessaire pour aider à prévenir les douleurs musculaires et les blessures pendant les activités quotidiennes.

Ne terminez pas brusquement la séance d'entraînement sur le tapis de course anti-gravité VIA. Le poids corporel complet de l'utilisateur doit être rétabli lentement et doit inclure quelques minutes de marche à poids corporel complet et à faible intensité avant d'arrêter la séance d'entraînement.

## Configuration et installation

Le tapis de course anti-gravité VIA sera installé par un technicien qualifié AlterG après la livraison. Veuillez vous assurer que vous inspectez le tapis roulant anti-gravité lors de la livraison pour tout dommage qui aurait pu survenir pendant le transport. Prenez des photos et signalez immédiatement tout dommage à la compagnie maritime et à AlterG. Lorsque vous signez pour l'expédition de votre tapis roulant anti-gravité, vous assumez la responsabilité de tout dommage pouvant survenir avant l'installation.

### Exigences électriques

La connexion électrique recommandée pour le tapis de course anti-gravité VIA est un circuit dédié de 20 ampères, 220VAC @ 50/60 Hz avec terre. La prise fournie avec le tapis roulant anti-gravité est désignée par le système de configuration NEMA comme 6-20P. Le réceptacle correspondant pour la fiche est un NEMA 6-20R.

Une prise appropriée pour le pays et l'installation en question doit être câblée comme suit:

- Conducteur bleu: neutre
- Conducteur marron: ligne
- Conducteur vert / jaune: masse

### Exigences de mise à la terre



**AVERTISSEMENT:** pour éviter tout risque d'électrocution, cet équipement ne doit être connecté qu'à une alimentation principale avec mise à la terre de protection.

Le tapis de course anti-gravité VIA doit être mis à la terre électriquement. En cas de dysfonctionnement électrique, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique afin de réduire le risque de choc électrique. Le cordon d'alimentation du tapis de course anti-gravité comprend une prise mise à la terre. Cette fiche doit être branchée dans une prise appropriée (NEMA 6-20R) correctement installée et mise à la terre conformément au Code national de l'électricité en vigueur ainsi qu'à tous les codes et règlements locaux. Si vous n'êtes pas sûr du tout de ces exigences, contactez AlterG ou un électricien qualifié.

### Exigences relatives à l'emplacement

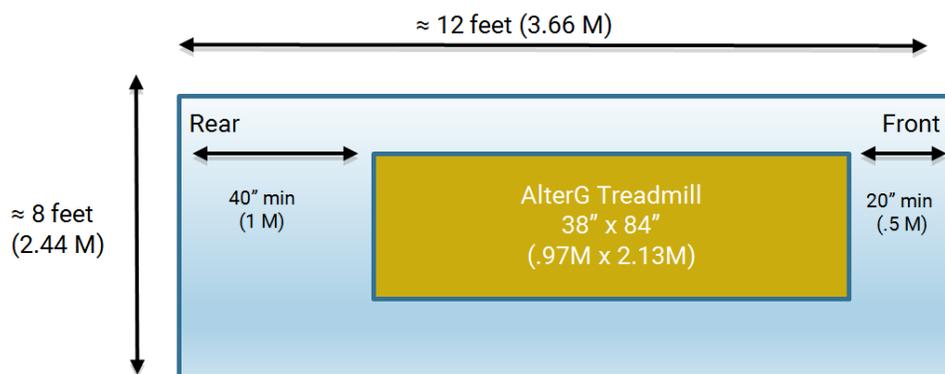
Le tapis roulant anti-gravité VIA mesure 217 cm (85 po) × 38 "(97 cm) et pèse près de 550 lb (249 kg). Il doit être placé sur une surface structurellement saine. S'il est utilisé au-dessus du niveau du sol, il est conseillé de le placer près du coin de la pièce ou à l'endroit où le sol sera le plus solide pour assurer un soutien maximal lors d'une utilisation à grande vitesse et à fort impact. La surface doit être de niveau pour assurer une flexion minimale du cadre du tapis de course anti-gravité. Ne placez pas le tapis de course anti-gravité directement sur une moquette épaisse car il pourrait interférer avec les valves à air situées sous le tapis de course. Le tapis de course anti-gravité doit être à moins de 12 pieds (3,7 m) (de l'avant du tapis de course) de la prise électrique appropriée. Consultez un électricien qualifié ou AlterG si vous prévoyez de rallonger le cordon de quelque manière que ce soit. Assurez-vous de laisser au moins 24 po (61 cm) de chaque côté du tapis de course pour permettre au sac de se dilater pendant le gonflage. Laissez au moins 40 po (1 m) derrière le tapis de course pour permettre à un utilisateur d'entrer et de sortir en toute sécurité, et au moins 20 po (0,5 m) devant l'unité pour permettre l'accès à l'électronique et à l'interrupteur marche / arrêt.

Nous recommandons une zone d'au moins 12 pieds (3,7 m) de long sur 8 pieds (2,4 m) de large pour fournir un espace adéquat pour le fonctionnement et l'accès des utilisateurs. Vérifiez également la hauteur du plafond pour vous assurer que les utilisateurs ne se heurteront pas la tête au plafond pendant

la course. La surface du tapis de course anti-gravité est à 15 cm du sol. Un plafond de 8 pieds (2,4 m) peut être trop bas pour les utilisateurs plus grands.

## Spécifications des installations du tapis de course anti-gravité AlterG VIA®

- Hauteur maximale du tapis de course: 74 po (1,88 m)
- Largeur du tapis de course: 38 po (0,97 m)
- Longueur du tapis roulant: 85 "(2,17 M)
- Hauteur minimale du plafond: 96 po (2,44 m)
- Le poids du produit est d'environ 550 lb (249 kg)
- **Remarque importante: placez l'avant à moins de 8 pieds (2,44 m) de la prise de courant et laissez au moins 20 pouces (0,5 m) de dégagement à l'avant de l'unité pour accéder à l'électronique et à l'interrupteur marche / arrêt..**



## Transport de votre tapis roulant anti-gravité

Contactez AlterG si vous prévoyez de déplacer votre tapis roulant anti-gravité. Les dommages causés par un déplacement incorrect du tapis de course anti-gravité ne seront pas couverts par votre garantie.



## Opération

**Noter:** Les instructions d'utilisation suivantes sont exécutées par ou sous la direction d'un clinicien.

### Mise sous tension du tapis de course anti-gravité

1. L'interrupteur d'alimentation est situé à l'avant du tapis de course anti-gravité VIA. Allumez-le pour démarrer le système et pour démarrer le logiciel. Pendant le chargement du logiciel, évitez de toucher l'écran car cela pourrait interférer avec le processus de démarrage.

**Noter:** Ne laissez pas l'utilisateur se tenir debout sur la courroie du tapis de course anti-gravité pendant le démarrage. Si l'utilisateur met par inadvertance du poids sur la courroie pendant le démarrage, un message d'erreur s'affiche. Demandez à l'utilisateur de se tenir à l'extérieur de l'unité jusqu'à ce que la séquence de démarrage soit terminée.



2. Le système est prêt lorsque l'écran de bienvenue apparaît.

**Noter:** Si vous n'avez pas lu ce manuel, il est recommandé de QUITTER maintenant ou de demander les instructions appropriées à un opérateur qualifié. En appuyant sur DÉMARRER LA SESSION, vous reconnaissez avoir lu et compris ce manuel.



### Sécurisation de l'utilisateur dans le tapis de course anti-gravité

Les procédures de cette section décrivent:

- Mettre le short
- Entrer dans le tapis roulant anti-gravité
- Glisser dans le sac
- Réglage de la hauteur du cockpit
- Fixation de la longe de sécurité

#### Mettre le short

Votre tapis de course anti-gravité est livré avec un short de compression en néoprène personnalisé qui assure une étanchéité à l'air entre le corps de l'utilisateur et l'ouverture du sac du tapis de course. Il est recommandé à l'utilisateur de mettre le short avant d'entrer dans le tapis de course.

Demandez à l'utilisateur de sélectionner une taille qui est ajustée mais pas inconfortable et assurez-vous que l'étiquette se trouve dans le dos de l'utilisateur et à l'intérieur du short. Pour un ajustement confortable et pour éviter les plis, il est recommandé à l'utilisateur de porter un short de course ou un collant sous le short.

**Noter:** Le short est sans latex (90% néoprène, 10% nylon enduit d'uréthane).



## Entrer dans le tapis roulant anti-gravité



**MISE EN GARDE:** Avant que l'utilisateur n'entre dans la surface de course du tapis de course anti-gravité, assurez-vous que l'aimant de sécurité est en place sur la console. Si l'aimant de sécurité n'est pas en place, le tapis de course suppose qu'il y a un problème de sécurité et désengage la surface de roulement.

Avant d'entrer dans le tapis de course, assurez-vous que le cockpit est au niveau le plus bas. Entrer avec le tapis de course avec le cockpit dans une position plus élevée peut faire bouger le cockpit, ce qui peut entraîner une perte d'équilibre de l'utilisateur.

Entrez dans le tapis de course par l'arrière et entrez dans l'ouverture du sac.

Il n'y a pas de mal à marcher sur le sac, mais assurez-vous qu'aucune pierre ou objet pointu n'est incrusté dans la semelle des chaussures qui pourraient abîmer ou endommager le sac.

**Noter:** Le tissu du sac ne contient pas de latex.



## Réglage de la hauteur du cockpit

1. Faites face à l'avant et tirez la barre de verrouillage vers vous pour désengager le cockpit.



---

Un message «Cockpit Lock» apparaît à l'écran pour indiquer que le cockpit est déverrouillé.



2. Saisissez les mains courantes et faites glisser le cockpit vers le haut ou vers le bas pour le régler à une hauteur qui place la fermeture à glissière au niveau de la crête iliaque (le bord supérieur et externe de l'os pelvien se sentait juste en dessous du niveau de la taille). Pour un soutien supplémentaire du coffre, le cockpit peut être réglé plus haut.

**Noter:** Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus des mains courantes pour permettre à vos bras de se balancer confortablement pendant la séance d'entraînement.



**Noter:** Les hauteurs d'entrejambes sont affichées sur les montants latéraux. Ceux-ci peuvent être utilisés pour marquer la hauteur du cockpit pour différents utilisateurs.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la description des étiquettes de hauteur d'entrejambe dans "Étiquettes, emplacements, interprétation».



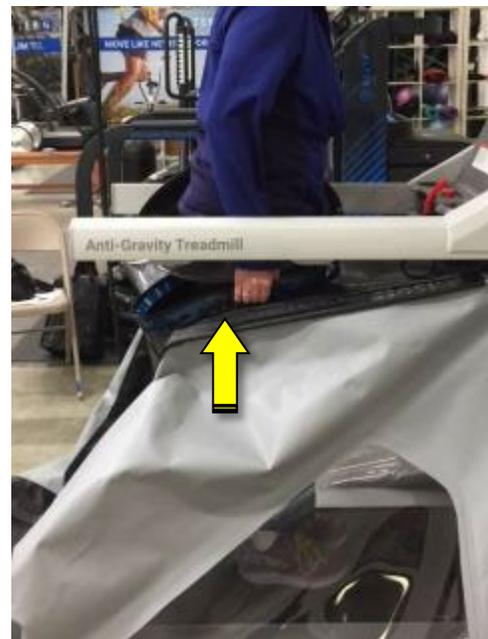
3. Avec le cockpit à la bonne hauteur, assurez-vous qu'il «s'enclenche» en place, puis poussez la barre de verrouillage vers l'avant (loin de vous) jusqu'à ce qu'elle soit complètement engagée.



Le message «Cockpit Lock» disparaît et l'écran de bienvenue apparaît.



4. Saisissez la poignée de chaque côté du sac et soulevez le sac directement jusqu'aux mains courantes.



- 
5. Tirez vers le haut jusqu'à ce que les deux côtés du sac s'enclenchent sur les aimants situés sous les mains courantes.



**MISE EN GARDE:** N'utilisez jamais le tapis de course anti-gravité sans que le cockpit soit en position verrouillée. Il s'agit d'un élément de sécurité essentiel qui empêche le cockpit de se désengager par inadvertance pendant une séance d'exercice.

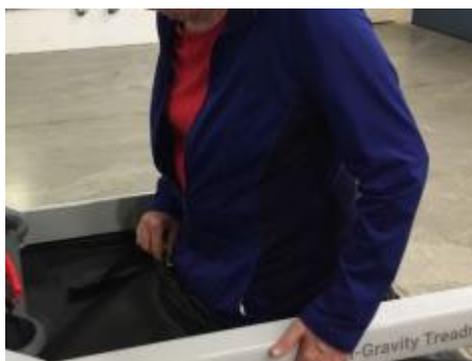
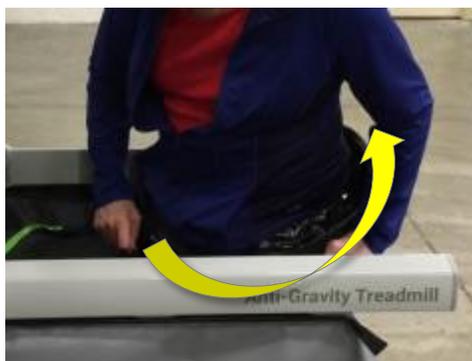
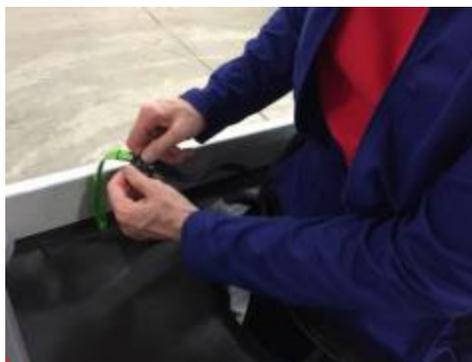
N'essayez jamais de déplacer le cockpit pendant que le sac se gonfle ou lorsqu'il est complètement gonflé. Si le sac doit être repositionné pendant que l'utilisateur s'exerce, arrêtez la session. Vous pouvez alors modifier la hauteur du cockpit.

---

## Glisser dans le sac

Lorsque le cockpit est en place, zippez dans le tapis roulant anti-gravité. La fermeture à glissière est commencée à l'avant et au centre du corps et zippée dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle revienne à se chevaucher à l'avant. Assurez-vous que la fermeture à glissière est complètement fermée pour terminer le scellement.

La fermeture à glissière permet de fixer et de détacher rapidement l'utilisateur du sac, simplifie l'hygiène et offre un ajustement personnalisé pour les utilisateurs de toutes tailles.



## Fixation du cordon de sécurité

Utilisez toujours la longe de sécurité magnétique fournie avec le tapis de course anti-gravité. Si vous perdez l'aimant de sécurité, commandez un autre auprès d'AlterG. Par mesure de précaution, le tapis de

course ne fonctionnera pas sans l'aimant de sécurité directement au-dessus de l'étiquette d'arrêt d'urgence.

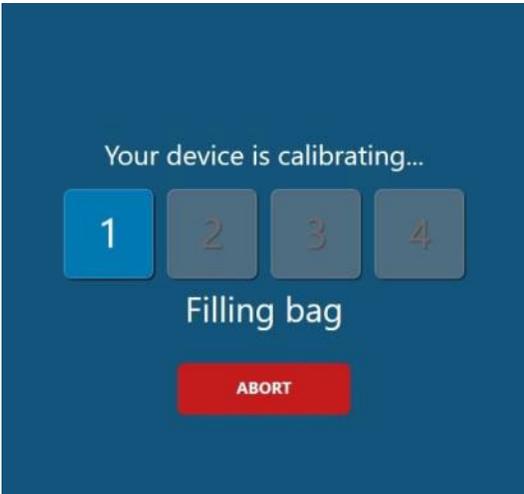
Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>1. Faites glisser la dragonne de la lanière autour d'un poignet.</p>	
<p>2. Placez l'aimant de sécurité de la longe directement sur l'indicateur circulaire sur la console étiqueté «Arrêt d'urgence»; sinon, le tapis de course anti-gravité ne fonctionnera pas.</p> <p> <b>MISE EN GARDE:</b> N'essayez jamais de contourner cette fonction de sécurité critique en attachant la lanière au sac, à la structure du tapis de course anti-gravité ou à tout autre endroit que le poignet de l'utilisateur.</p> <p>Si l'utilisateur tombe pendant l'exercice, l'aimant est retiré de la console et l'alimentation du tapis roulant est coupée; la pression d'air est relâchée; la surface de roulement du tapis de course se désengage de son entraînement et peut se déplacer librement. Le message ESTOP s'affiche à l'écran.</p>	 
<p>3. Continuer à "Démarrer et terminer une séance d'entraînement».</p>	

## Démarrer et terminer une séance d'entraînement

Les procédures de cette section décrivent:

- Démarrer une séance d'entraînement
- Utilisation des fonctions et commandes de l'écran tactile
- Réglage de la vitesse du tapis de course anti-gravité

### Démarrer une séance d'entraînement

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>1. PRÉPARATION À L'EXERCICE.</p> <p>Avant de commencer, restez immobile sur la surface de la courroie du tapis de course. Ne vous accrochez ou ne vous soutenez pas sur aucune partie de la structure du système. Le système vous pèse avant l'exercice et le tapis de course doit supporter tout votre poids corporel.</p>	
<p>2. DÉBUT DE LA SESSION D'EXERCICE.</p> <p>Appuyez sur DÉMARRER L'ÉTALONNAGE pour commencer la séance d'exercice. Le tapis de course anti-gravité procédera à une routine d'étalonnage qui permet au système de déterminer la relation entre la pression de l'enceinte et votre poids corporel. Vous sentirez la pression dans le sac changer au fur et à mesure que le système se calibre. Il est préférable de croiser les bras pendant l'exécution de la routine pour éviter de toucher une partie de la structure et de ruiner l'étalonnage.</p>	
<p>Vous serez rapidement averti lorsque la séquence d'étalonnage est terminée, appuyez sur DÉMARRER LA SESSION pour démarrer votre séance d'entraînement. L'inactivité annulera votre calibrage terminé.</p> <p>Cet écran affiche également votre limite inférieure de poids corporel.</p>	

Les commandes de l'écran principal sont illustrées ci-dessous.



Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>3. AJUSTEZ VOTRE POIDS CORPOREL.</p> <p>Ajustez votre poids corporel à l'aide des boutons fléchés vers le haut et vers le bas. Appuyer sur la flèche vers le haut augmente votre poids corporel et appuyer sur la flèche vers le bas diminue votre poids corporel. Votre poids corporel est affiché en pourcentage de votre poids corporel total. Vous pouvez ajuster votre poids corporel à tout moment pendant votre séance d'exercice.</p> <p><b>MISE EN GARDE: À 40% du poids corporel et moins, vous pouvez devenir instable si vous sautez ou effectuez toute autre activité que la marche ou la course. Réduisez lentement votre pourcentage de poids corporel afin de vous habituer à la nouvelle sensation et d'ajuster votre mécanique de marche en conséquence.</b></p>	
<p>4. SÉLECTIONNEZ LA DIRECTION DU TAPIS DE COURSE.</p> <p>Lorsque le tapis de course s'allume, il est programmé pour la marche avant. Pour reculer, appuyez sur la flèche vers le bas jusqu'à ce qu'elle affiche des nombres négatifs.</p>	

## 5. RÉGLEZ LA VITESSE DU TAPIS DE COURSE.

Le VIA et le VIA X ont des vitesses de démarrage, de marche arrière et d'avance légèrement variables pour s'adapter à des paramètres cliniques spécifiques et à des populations d'utilisateurs.

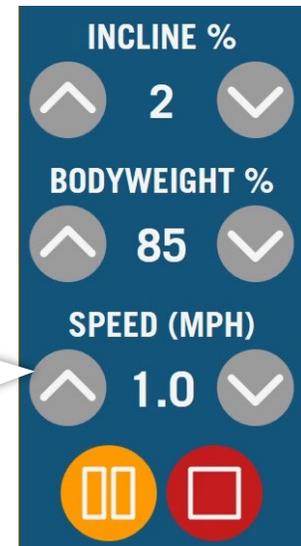
**PASSANT PAR**

Ajustez la vitesse du tapis de course à l'aide des boutons fléchés vers le haut et vers le bas. Dans le sens avant, la vitesse commencera à 0,2 mph (0,3 km / h) et augmentera par incréments de 0,1 mph (0,16 km / h) pour chaque pression sur un bouton jusqu'à un maximum de 12 mph (19,3 km / h). Lorsque le tapis de course est programmé en marche arrière, la vitesse démarre à 0,2 mph (0,3 km / h) et augmente par incréments de 0,1 mph (0,16 km / h) jusqu'à un maximum de 3 mph (4,8 km / h). Si vous maintenez l'un des boutons enfoncé pendant plus de 2 secondes, la vitesse augmente ou diminue plus rapidement.

**VIA X**

Ajustez la vitesse du tapis de course à l'aide des boutons fléchés vers le haut et vers le bas. Dans le sens avant, la vitesse commencera à 0,8 km / h (0,5 mi / h) et augmentera par incréments de 0,1 mi / h (0,16 km / h) pour chaque pression sur un bouton jusqu'à un maximum de 15 mi / h (24,1 km / h). Lorsque le tapis de course est programmé en marche arrière, la vitesse commencera à 0,5 mph (0,8 km / h) et augmentera par incréments de 0,1 mph (0,16 km / h) jusqu'à un maximum de 5 mph (8 km / h). Si vous maintenez l'un des boutons enfoncé pendant plus de 2 secondes, la vitesse augmente ou diminue plus rapidement.

Appuyez sur la flèche vers le haut pour augmenter la vitesse, appuyez sur la flèche vers le bas

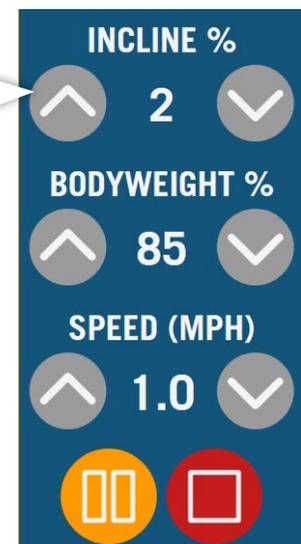


## 6. RÉGLER L'INCLINAISON DU TAPIS DE COURSE.

Appuyez sur la flèche vers le haut pour augmenter l'inclinaison et appuyez sur la flèche vers le bas pour diminuer l'inclinaison. Si vous maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 2 secondes, l'inclinaison changera plus rapidement.

**Noter:** L'inclinaison du tapis de course ne peut pas être réglée à plus de 5% si la vitesse est réglée sur moins de 0,5 mph (0,8 km / h).

Appuyez sur la flèche vers le haut pour augmenter l'inclinaison, appuyez sur la



## 7. TERMINER OU METTRE EN PAUSE LA SESSION D'EXERCICE.

Avant d'arrêter votre séance, remettez le tapis de course à 0% d'inclinaison. Appuyez sur STOP pour mettre fin à la séance d'exercice.

Pour mettre le tapis de course en mode pause, appuyez sur PAUSE. La bande de roulement s'arrêtera, mais toutes les informations statistiques seront préservées. Le support du poids corporel est maintenu pendant que le tapis de course est en pause. Pour reprendre la séance d'exercice, appuyez sur PAUSE.



## Sortir du tapis roulant anti-gravité

1. Arrêtez la session et attendez que le tapis de course s'arrête complètement.
2. Attendez que le sac se dégonfle complètement.

## 3. L'utilisateur peut alors:

- Retirez la dragonne de sécurité.
- Décompressez le short du sac.
- Désengagez le mécanisme de verrouillage du cockpit en tirant la barre de verrouillage vers eux.
- Abaissez doucement le cockpit.
- Quittez le tapis de course. Retournez-vous, sortez de l'ouverture du sac et descendez prudemment de l'arrière du tapis de course.



## Métriques de session

L'écran de session vous donne un aperçu graphique du poids corporel, de la vitesse et des inclinaisons. Il comprend également des informations sur votre vitesse moyenne, les calories brûlées et la distance totale.

## Métriques de session

Les métriques de session, par défaut, sont affichées dans la partie supérieure de l'écran. La durée de la séance, les calories brûlées, le rythme, la distance parcourue et la fréquence cardiaque sont affichés. Des dispositions alternatives peuvent être définies dans les paramètres de l'installation. Pour plus d'informations, voir «**Error! Reference source not found.**».



## Calories

Le nombre de calories affiché tient compte de votre pourcentage de poids corporel et de la vitesse, de l'inclinaison et de la distance du tapis de course. En conséquence, la lecture des calories brûlées est plus précise par rapport à un équipement d'exercice qui n'inclut pas ces paramètres.

Référence <http://42.195km.net/e/treadsim/> pour plus d'informations sur la façon dont le VIA calcule les calories brûlées.

# Surveillance de la fréquence cardiaque

## Moniteur de fréquence cardiaque

L'écran du tapis de course AlterG est conçu pour recevoir la fréquence cardiaque d'un utilisateur en conjonction avec l'utilisation d'un cardiofréquence-mètre Polar® (ceinture thoracique).<sup>1</sup> Les sangles pectorales Polar peuvent être achetées dans les magasins d'articles de sport les plus populaires ou en ligne. Pour que l'écran affiche correctement la fréquence cardiaque d'un utilisateur, le récepteur dans l'écran doit obtenir un signal de fréquence cardiaque stable de l'émetteur Polar. Le système de fréquence cardiaque Polar se compose de deux éléments principaux: 1) le capteur / émetteur et 2) le récepteur dans l'écran du tapis de course AlterG.

## Comment porter l'émetteur de ceinture thoracique

Le capteur / émetteur se porte juste en dessous de la poitrine et en haut de l'abdomen, directement sur la peau nue (pas sur les vêtements). L'émetteur doit être centré sous les muscles pectoraux. Une fois la sangle fixée, éloignez-la de la poitrine en étirant la bande et humidifiez les bandes d'électrodes conductrices avec de l'eau claire. L'émetteur fonctionne automatiquement pendant que vous le portez; il ne fonctionne pas lorsqu'il est déconnecté de votre corps. Cependant, comme l'humidité peut activer l'émetteur et l'accumulation de sel due à la sueur peut être un problème, rincez l'émetteur avec de l'eau et essuyez-le après utilisation. La bande de poitrine est lavable. Après avoir détaché l'émetteur, lavez le bracelet à l'eau tiède avec un savon doux et rincez abondamment à l'eau claire.

## Le récepteur

Vous devez être à moins de deux pieds et demi du récepteur pour que le signal soit reçu. Veuillez noter que votre émetteur peut fluctuer de manière irrégulière si vous êtes trop près d'autres équipements Polar. Maintenez une distance d'au moins trois pieds entre les autres unités polaires.

**REMARQUE: une réception irrégulière de la fréquence cardiaque peut se produire si le moniteur Polar est trop proche de sources puissantes de rayonnement électromagnétique, telles que les téléviseurs, les ordinateurs personnels, les moteurs électriques et certains autres types d'appareils de fitness. Un seul émetteur doit être utilisé à l'intérieur de la portée d'un récepteur, car le récepteur peut capter plusieurs signaux simultanément, provoquant une lecture inexacte.**



**MISE EN GARDE: La fréquence cardiaque obtenue sur le tapis de course AlterG est donnée à titre indicatif uniquement. Aucun traitement médical ou diagnostic ne doit être basé sur le moniteur Polar.**

---

<sup>1</sup> Polar® est une marque déposée de Polar Electro, Inc. Lake Success, NY

# Fonctionnement du système de surveillance vidéo HD

## Commencer

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
Pour voir la caméra, appuyez sur VIDEO dans la barre de navigation.	

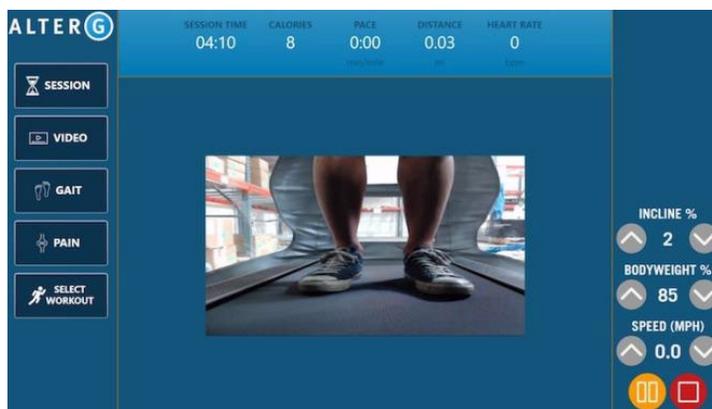
## Caméras de mise au point et de positionnement

Il y a une seule caméra sur le tapis roulant anti-gravité VIA. La caméra frontale est montée à l'intérieur du sac et mise au point en usine avant expédition.



## Vues de la caméra

La caméra frontale est fixée en permanence à l'intérieur du sac du tapis de course. Le flux vidéo sera affiché sur le moniteur tactile dans la fenêtre d'affichage principale.



# Marche de fonctionnement

## Mesures de la marche

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>Le tapis roulant anti-gravité mesure les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Symétrie du poids</li><li>• Cadence</li><li>• Symétrie temporelle de la posture</li><li>• Symétrie de la longueur des pas</li></ul> <p>Pour afficher Gait, appuyez sur GAIT dans la barre de navigation.</p> <p>Les mesures de la marche sont un affichage des 3 dernières étapes de chaque pied.</p>	 <p>The screenshot shows a vertical navigation menu on the left side of a dark blue interface. The menu items are: 'SESSION' (with an hourglass icon), 'VIDEO' (with a play button icon), 'GAIT' (with a footprint icon and a yellow arrow pointing to it), 'PAIN' (with a joint icon), and 'SELECT WORKOUT' (with a person running icon). To the right of the menu, there are several data fields: 'INCLINE (degrees)', 'BODYWEIGHT (%)', and 'SPEED (mich)'.</p>

## Enregistrement de la marche

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>Les utilisateurs peuvent enregistrer autant de rapports de marche qu'ils le souhaitent. Il n'y a pas de limite de temps à la durée de l'enregistrement. Pour enregistrer un rapport de marche, accédez à la page de marche et appuyez sur ENREGISTRER LES DONNÉES DE GAIT.</p> <p>Une barre rouge apparaît en haut de l'écran pour signaler que la démarche est en cours d'enregistrement. Appuyez sur ARRÊTER L'ENREGISTREMENT lorsque vous souhaitez arrêter l'enregistrement.</p> <p>Vous pouvez régler n'importe laquelle des commandes du tapis de course pendant l'enregistrement (% du poids corporel, inclinaison et vitesse). Nous vous recommandons d'enregistrer différents rapports afin de voir l'effet du poids corporel, de l'inclinaison ou de la vitesse sur la symétrie de la marche.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Gait' recording interface. On the left, there are three green buttons: 'RECORD GAIT DATA' (with a yellow arrow pointing to it), 'CROSS-OVER GAIT OFF', and 'RUNNING MODE OFF'. The main area displays several metrics: 'WEIGHT BEARING' with 'LEFT %' at 33 and 'RIGHT %' at 67; 'CADENCE' at 126; 'SYMMETRY' with 'LEFT' step length at 6, 'STANCE TIME' at 320, and 'RIGHT' step length at 14. At the bottom, it says 'Live - Walking Mode'. On the right side, there is a vertical panel with 'NO RECORDINGS' and up/down arrows.</p>

Lorsque vous avez terminé votre enregistrement, les rapports sont automatiquement répertoriés à droite de l'écran de données.



## Caractéristiques de la marche

Il existe deux fonctionnalités supplémentaires pour différents cas d'utilisation sur l'écran Gait.

**Marche croisée.** Si vous avez un patient avec une démarche en ciseaux (le pied traverse la ligne médiane une fois planté), appuyez sur CROSS-OVER GAIT. Le bouton est surligné en orange lorsqu'il est en vigueur. Cela permet au logiciel d'identifier le pied droit lorsque les capteurs de pesage gauche détectent le poids et le pied gauche lorsque les capteurs de pesage droits détectent le poids.

**Mode de fonctionnement.** Passez en mode course si votre patient fait du jogging ou de la course. Le bouton est surligné en orange lorsqu'il est en vigueur. Le logiciel passera à un algorithme alternatif pour suivre les métriques de marche à des vitesses plus rapides. Si le mode de course n'est pas détecté, mais nécessaire, une barre jaune apparaît en haut de l'écran avec le message: «Les données de marche peuvent ne pas être exactes.»



## Rapports de marche

### Action de l'opérateur ou de l'utilisateur

Pour afficher les rapports de marche précédents, accédez à l'écran Gait. Tous les rapports sont répertoriés à droite des données de marche.

Sélectionnez le (s) rapport (s) de marche que vous souhaitez consulter à partir des miniatures.

Un résumé de cette session de données s'affichera à l'écran. Il s'agit d'une moyenne de chacune des mesures de marche sur la durée de votre enregistrement. (c'est-à-dire, si vous avez enregistré pendant 30 secondes, ceci est un résumé de la symétrie de votre démarche sur ces 30 secondes).

Les miniatures sont étiquetées avec le pourcentage de poids corporel de départ et la durée de la session de votre enregistrement pour vous permettre de localiser facilement le rapport que vous souhaitez afficher.

**Noter:** Vous pourrez envoyer par e-mail ou enregistrer des rapports de marche à la fin de votre session (pour plus d'informations, voir "Création de rapports de fin de session").

### Écran



## Douleur opératoire

### Enregistrement de la douleur

#### Action de l'opérateur ou de l'utilisateur

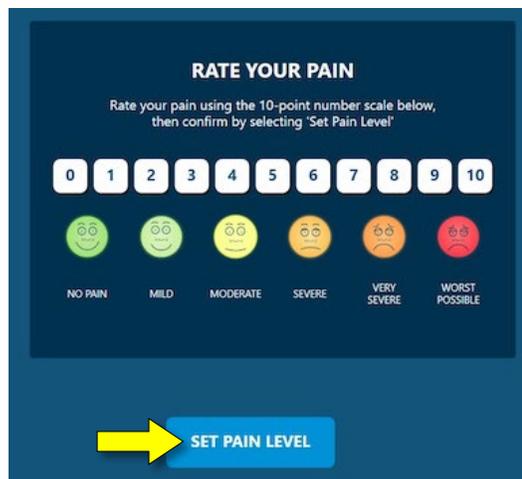
Pour enregistrer les niveaux de douleur pendant la séance d'exercice, appuyez sur DOULEUR dans la barre de navigation.

La douleur peut être enregistrée sur une échelle de 0 à 10 (0 = aucune douleur, 10 = douleur maximale). Pour enregistrer la douleur, sélectionnez un nombre entre 0 et 10 et appuyez sur RÉGLER LE NIVEAU DE DOULEUR.

Il n'y a pas d'invite pendant la session pour vous rappeler de saisir la douleur. Il appartient au thérapeute de demander au patient de définir son niveau de douleur tout au long de la séance.

Une fois que vous avez défini le niveau de douleur, la page Afficher les résultats s'affiche.

#### Écran



### Résultats de la douleur

#### Action de l'opérateur ou de l'utilisateur

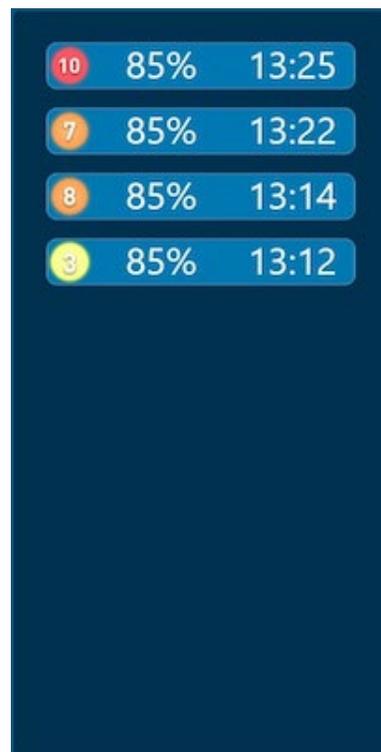
Pour revoir les enregistrements de douleur précédents, appuyez sur VOIR LES RÉSULTATS.

Un graphique affiche tous les résultats de la douleur enregistrés. Le graphique affiche la douleur par rapport au pourcentage approximatif du poids corporel. (par exemple, si vous avez enregistré un niveau de douleur de 8 à 93% du poids corporel, le chiffre 8 est indiqué entre 90% et 100%).

La tolérance est également affichée. Il s'agit d'une mesure du pourcentage de poids corporel où le patient a ressenti le moins de douleur.

**Noter:** Les résultats de la douleur sont automatiquement inclus lorsque vous envoyez un e-mail ou enregistrez vos rapports de fin de session (pour plus d'informations, reportez-vous à la section "Création de rapports de fin de session").

#### Écran



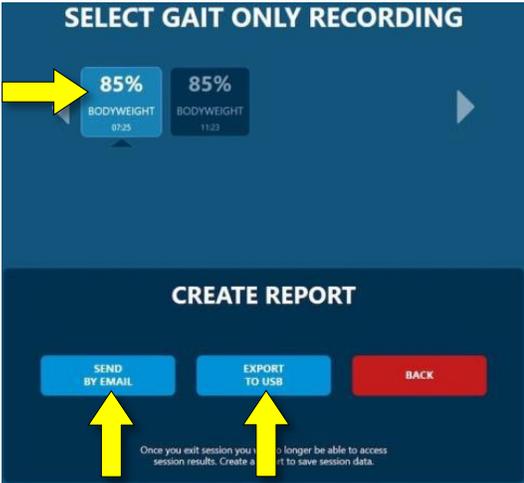
## Rapports de fin de session

Le rapport de fin de session est un résumé des détails de votre session. À la fin de votre exercice, vous pouvez envoyer par e-mail ou enregistrer une copie de votre rapport de session, des données de marche et des mesures de la douleur capturées pendant votre session. Il vous sera envoyé par e-mail ou sauvegardé sur clé USB au format PDF. Il n'y aura pas de nom de patient ou d'athlète sur le rapport.

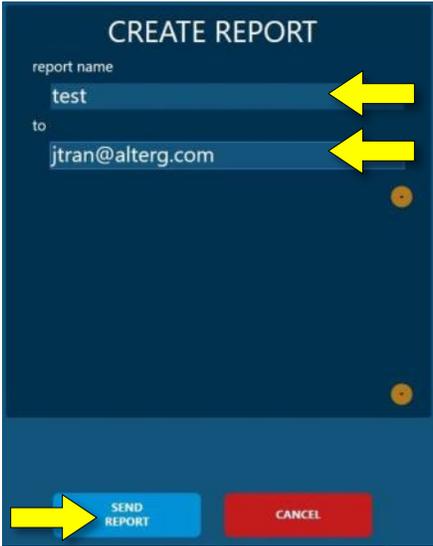
Tous les rapports de session non envoyés par e-mail ou enregistrés à la fin de la session seront supprimés.

Le temps d'attente estimé pour l'envoi des rapports par e-mail est d'environ 20 secondes, en fonction de votre connexion Wi-Fi. Soyez patient et confirmez que toutes les données ont été envoyées avant de quitter le tapis de course.

## Création de rapports de fin de session

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pour créer un rapport, appuyez sur <b>CRÉER UN RAPPORT</b>.</li></ol>	
<ol style="list-style-type: none"><li>2. Sélectionnez les rapports que vous souhaitez envoyer par e-mail ou enregistrer en appuyant sur les miniatures souhaitées. Les miniatures sélectionnées sont mises en surbrillance. Vous pouvez envoyer autant de rapports que vous le souhaitez.</li><li>3. Après avoir sélectionné tous vos éléments, appuyez sur <b>ENVOYER PAR EMAIL</b>, ou appuyez sur <b>EXPORTER VERS USB</b> pour enregistrer sur USB.</li></ol>	

## Envoi de rapports par e-mail

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si vous sélectionnez Envoyer par e-mail, saisissez un nom de rapport dans l'écran Créer un rapport. Nous recommandons un ID patient non identifiable (par exemple, 12345) ou l'heure et la date de la session (par exemple, 181205 02:00). Cela vous aidera à identifier le patient. Nous vous recommandons de vous envoyer les informations par e-mail et de les joindre ultérieurement au DME du patient.</li><li>2. Entrez votre adresse e-mail et appuyez sur ENVOYER LE RAPPORT.</li></ol>	 <p>The screenshot shows a dark blue interface titled 'CREATE REPORT'. It has two text input fields: 'report name' containing 'test' and 'to' containing 'jtran@alterg.com'. Below the fields are two buttons: a blue 'SEND REPORT' button and a red 'CANCEL' button. Yellow arrows point to the 'report name' field, the 'to' field, and the 'SEND REPORT' button.</p>

## Sauvegarde sur USB

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<ol style="list-style-type: none"><li>1. Si vous sélectionnez Exporter vers USB, entrez un nom de rapport dans l'écran Créer un rapport. Nous recommandons un ID patient non identifiable (par exemple, 12345) ou l'heure et la date de la session (par exemple, 181205 02:00). Cela vous aidera à identifier le patient.</li><li>2. Appuyez sur ENREGISTRER LE RAPPORT.</li></ol> <p><b>Noter:</b> Vous pouvez enregistrer autant de rapports que vous le souhaitez, s'il y a suffisamment d'espace sur votre clé USB.</p>	 <p>The screenshot shows a dark blue interface titled 'CREATE REPORT'. It has one text input field: 'report name' containing 'test'. Below the field is a green 'SAVE REPORT' button and a red 'CANCEL' button. A yellow arrow points to the 'report name' field, and another yellow arrow points to the 'SAVE REPORT' button. The text 'Press save to export your report' is visible below the input field.</p>

## Procédures d'extraction d'urgence

Dans le cas peu probable où un patient serait immobilisé dans le tapis de course anti-gravité, veuillez vous référer aux étapes urgentes ci-dessous pour sécuriser la situation avant d'appeler le +1510.270.5900 ou de vous référer à [alterg.com](http://alterg.com).

### NOTES IMPORTANTES:

1. Ne déverrouillez pas le cockpit avant d'avoir lu plus loin.
2. La courroie du tapis de course de la série VIA ne se verrouille pas en place, alors fixez-la en tenant votre pied contre elle à l'arrière du tapis de course.

### Scénarios d'urgence

Il existe deux scénarios probables dans lesquels un patient peut avoir besoin d'une aide urgente pour sortir du tapis roulant anti-gravité:

#### Scénario 1

Le patient tombe ou devient fatigué au point de ne plus pouvoir sortir du tapis de course avant que la chambre à air ne soit gonflée d'air.

- Option 1: Si le patient peut se tenir debout, arrêtez le tapis de course et fixez la ceinture avec votre pied. Aidez le patient à sortir du tapis de course.
- Option 2: Empêchez la ceinture de bouger en la fixant avec votre pied. Retirez le sacécrous à la base du tapis de course.
- Option 3: Empêchez la ceinture de bouger en la fixant avec votre pied. Coupez la chambre à air et aidez le patient à sortir du tapis de course.



#### Scénario 2

Le patient devient fatigué au point de ne plus pouvoir sortir du tapis de course une fois la chambre à air gonflée.

Réduisez le pourcentage de poids corporel à moins de 40% et demandez au patient de s'asseoir jusqu'à ce qu'il reprenne ses forces et puisse sortir de lui-même.

# Paramètres de l'établissement

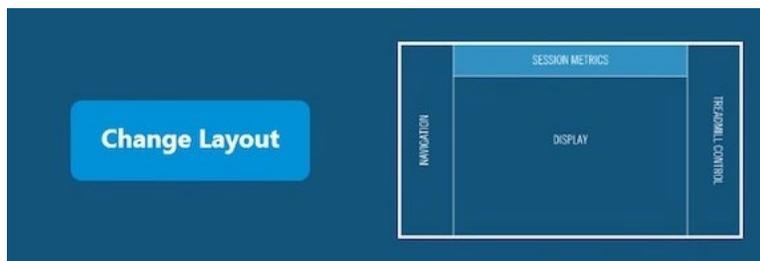
Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
1. Pour accéder à tous les écrans de réglage, revenez à l'écran d'accueil et appuyez deux fois dans le coin supérieur gauche de l'écran.	
2. Un clavier apparaîtra. Entrez le code 5900.	
En entrant dans le menu des paramètres, vous serez accueilli avec quelques configurations et options.	

## Navigation dans le menu Paramètres

Votre installation aura un accès limité à la barre de navigation Paramètres pour faciliter le dépannage et les diagnostics. Vous aurez accès à l'interface graphique, au support, au service et aux autres onglets en surbrillance. Les onglets et boutons inaccessibles seront grisés.

## Ajustement de la disposition de l'affichage - Onglet GUI

AlterG a défini la disposition par défaut en usine sur le premier paramètre répertorié. Des dispositions alternatives peuvent être apportées à la barre de navigation, aux mesures de session et aux commandes du tapis de course. Vous trouverez ci-dessous un exemple de disposition de session sélectionnée.



Pour sélectionner une mise en page alternative, appuyez sur le bouton Modifier la mise en page à côté de la mise en page souhaitée.

Vous pouvez également passer des unités métriques ou standard en activant le bouton Utiliser les unités métriques.

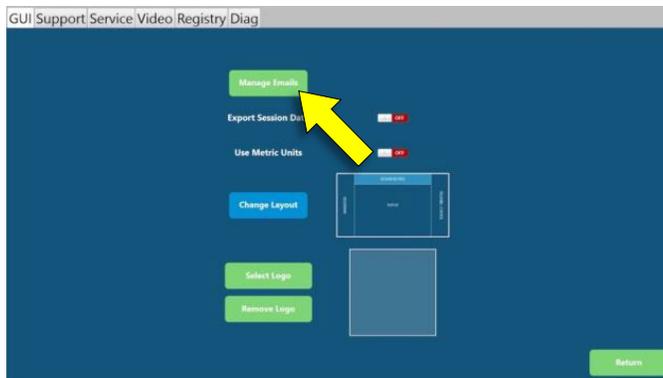
## Gérer les e-mails - Onglet GUI

### Action de l'opérateur ou de l'utilisateur

Raccourcissez le processus de fin de session en préprogrammant les adresses e-mail de votre personnel. Cela vous permet de sélectionner des adresses e-mail dans une liste préprogrammée et de réduire le temps passé à saisir des données.

1. Sélectionnez l'onglet GUI.
2. Appuyez sur Gérer les e-mails.

### Écran



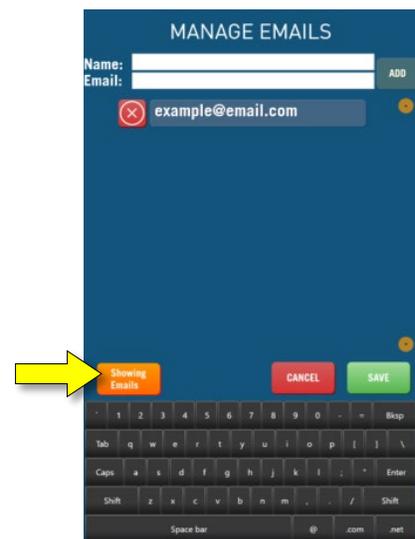
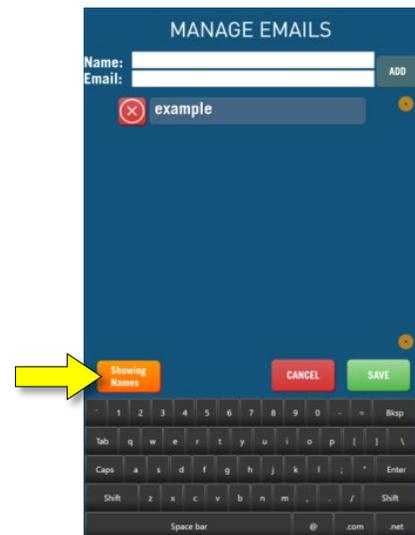
## Action de l'opérateur ou de l'utilisateur

## Écran

- Entrez le nom et l'adresse e-mail du clinicien et appuyez sur AJOUTER.



- Vous avez la possibilité d'afficher la liste préprogrammée par nom ou par e-mail.



## Assistance technique - Onglet Assistance

Si vous rencontrez des problèmes avec votre système Stride Smart et êtes connecté au Wi-Fi, notre équipe de service peut être en mesure d'obtenir un accès à distance et de vous aider à dépanner votre appareil.

Veillez appeler notre équipe de service au (510) 270-5369 si vous souhaitez leur accorder un accès à distance. Ils peuvent vous guider à travers la procédure ci-dessous.

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
1. Dans Paramètres de l'installation sous l'onglet Assistance, appuyez sur Assistance technique.	

Dans les 5 secondes, une fenêtre TeamViewer devrait apparaître. Après 5 à 10 secondes supplémentaires, les champs ID et mot de passe se rempliront automatiquement.

2. Lisez l'identifiant et le mot de passe à votre technicien. Cela leur permettra de se connecter à votre appareil et de contrôler l'écran.



## Redémarrez l'application

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
Si vous rencontrez des problèmes avec Stride Smart, nous pouvons vous demander de redémarrer votre appareil. Pour ce faire, appuyez sur Redémarrer l'application.	

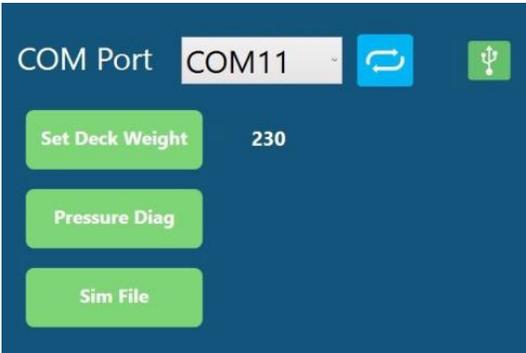
## Éteindre le PC

Nous avons conçu le tapis roulant anti-gravité pour qu'il reste allumé à tout moment. L'ordinateur et les écrans consomment exactement 45 W, soit moins qu'une ampoule de 60 W.

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<p>L'arrêt du PC ne doit être utilisé que si Stride Smart et le tapis de course anti-gravité doivent être mis hors tension. Veuillez éteindre l'appareil avant de débrancher quoi que ce soit du mur.</p> <p>Le système démarrera automatiquement après avoir été rebranché au mur.</p>	 <p>The screenshot shows a vertical menu of buttons on a dark blue background. From top to bottom, the buttons are: 'Tech Support' (orange), 'Restart App' (red), 'Shutdown PC' (red, highlighted with a yellow arrow), 'Factory Reset' (orange), 'Load Firmware' (green), 'Clear PB Errors' (green), and 'Set Service' (green). The date '10/23/2017' is visible in the bottom right corner.</p>

## Calibrer le poids du plateau - Onglet Service

Si vous rencontrez des problèmes d'étalonnage, vous devrez peut-être recalibrer le poids du plateau. Veuillez contacter le service après-vente AlterG avant de réinitialiser le poids du plateau.

Action de l'opérateur ou de l'utilisateur	Écran
<ol style="list-style-type: none"><li>Sélectionnez l'onglet Service.</li><li>Pour recalibrer le poids du plateau, assurez-vous qu'il n'y a pas de poids sur le plateau du tapis de course. Personne ne peut se tenir à l'intérieur ou sur les côtés du tapis de course.</li><li>Appuyez sur Définir le poids du pont. Ce nombre devrait être d'environ 200 lb (+/- 70).</li></ol> <p>Si les problèmes d'étalonnage persistent, veuillez contacter notre équipe de service AlterG.</p>	 <p>The screenshot shows the 'Service' tab interface. At the top, it displays 'COM Port' with a dropdown menu set to 'COM11' and a refresh button. Below this, there are three green buttons: 'Set Deck Weight' (with a weight value of 230), 'Pressure Diag', and 'Sim File'. A USB icon is visible in the top right corner.</p>

## Étalonnage

Vous remarquerez peut-être des différences dans l'étalonnage des anciens modèles de tapis de course anti-gravité. Nous avons mis en place un processus d'étalonnage plus intelligent, qui peut entraîner:

- Processus d'étalonnage plus rapide
- Une pression plus forte dans le processus d'étalonnage
- Une pondération plus précise
- Une incapacité à alléger chaque patient à 20%

L'incapacité de réduire le poids corporel d'un utilisateur à 20% est le résultat d'une précision accrue pendant le processus d'étalonnage initial. Si le tapis de course anti-gravité est incapable de réduire le poids corporel de l'utilisateur à 20% pendant l'étalonnage, il lui permettra seulement de se décharger jusqu'au point de poids corporel précis le plus bas. (c'est-à-dire que si un patient est limité à 37% de son poids corporel, cela signifie que pendant l'étalonnage, le tapis de course anti-gravité ne peut pas descendre en dessous de 37%.) Quelques facteurs qui peuvent causer cela, et cela ne devrait pas être préoccupant à moins que persistant avec tous les utilisateurs.

Les éléments suivants peuvent entraîner une incapacité à réduire le poids corporel à 20%:

- Déplacement de l'utilisateur pendant le processus d'étalonnage
- La composition corporelle
- Porter de vieux shorts (avec des fuites, des déchirures ou des trous)
- Ancien sac (avec des fuites, des déchirures ou des trous)
- Porter des shorts qui ne sont pas bien ajustés à l'individu
- Fermeture éclair incomplète du short dans le sac

## Connectivité Wi-Fi

Le tapis de course anti-gravité est compatible Wi-Fi et peut être configuré lors de l'installation si les informations de réseau Wi-Fi appropriées sont fournies.

La connexion Wi-Fi peut être configurée après l'installation si l'installation dispose d'un clavier USB et des informations du réseau Wi-Fi. Veuillez contacter l'équipe de service AlterG si vous avez besoin d'aide pour vous connecter à votre réseau Wi-Fi.

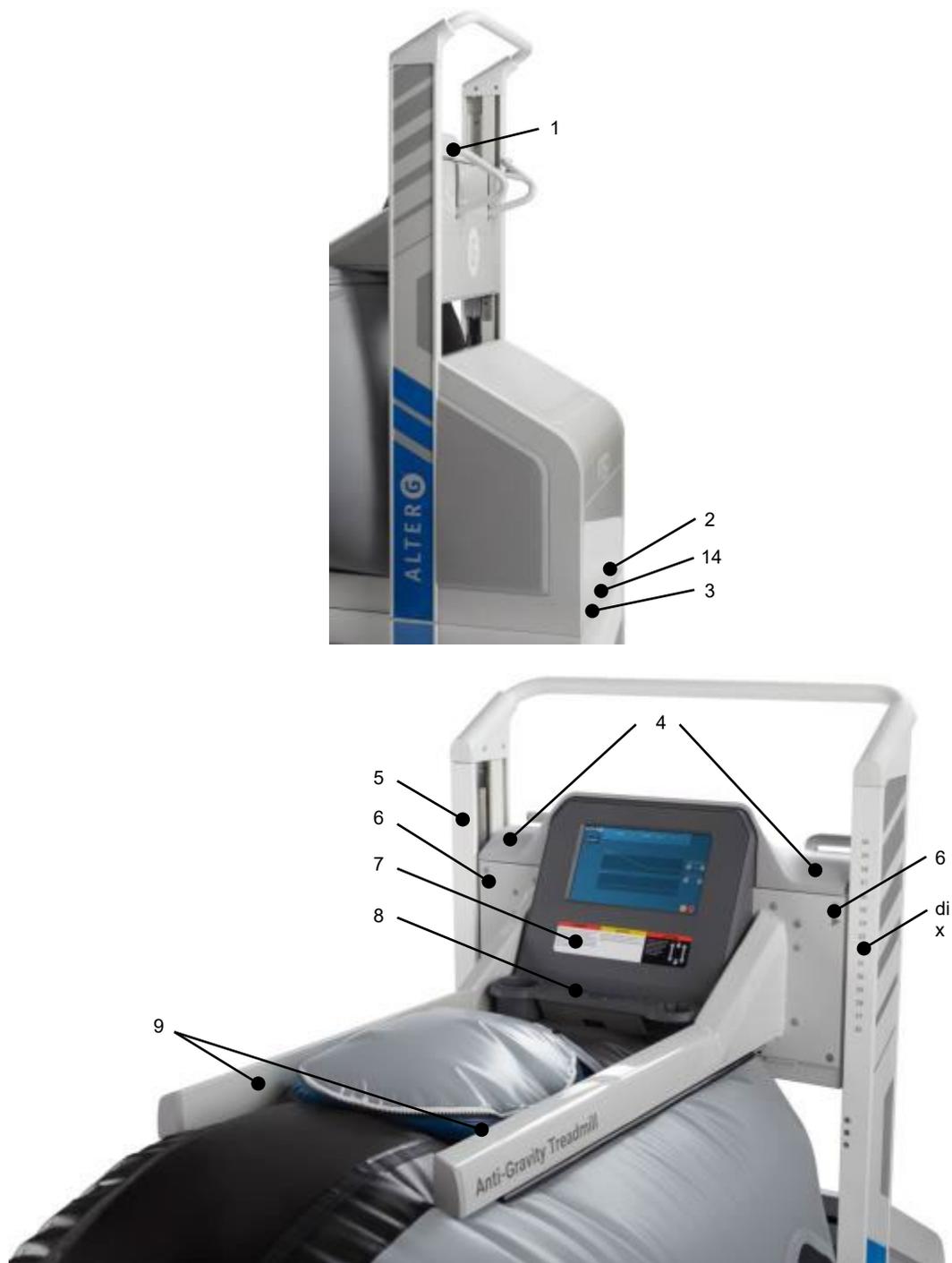
Veuillez noter que si votre installation dispose des autorisations spéciales et de la sécurité requises pour la connectivité Wi-Fi, nous sommes heureux de travailler avec les services informatiques internes pour connecter le tapis roulant anti-gravité à ces réseaux.

## Étiquettes, emplacements, interprétation

Vous devez lire et comprendre les étiquettes sur le tapis de course anti-gravité VIA / VIA X. Les étiquettes fournissent des informations sur le fonctionnement du tapis de course anti-gravité. Suivez toutes les instructions sur les étiquettes pour une expérience d'exercice sécuritaire et agréable.

Si une étiquette est endommagée et illisible, contactez AlterG immédiatement pour commander un remplacement.

Les emplacements des étiquettes sont indiqués dans le diagramme ci-dessous. Une représentation graphique et une description détaillée de chaque étiquette suivent.



## Étiquette n ° 1

Need Help?  +1 510.270.5369  support@alterg.com  www.alterg.com/support 115204 Rev A

Il s'agit de l'étiquette du contact de service. Il est situé à l'avant de la console au-dessus de la barre de verrouillage et affiche le numéro de téléphone, l'adresse e-mail et le site Web à contacter pour l'assistance et la réparation.

## Étiquette n ° 2

ATTENTION - Pour réduire le risque de blessures causées par les pièces mobiles, débranchez-le avant de procéder à l'entretien.  
AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez-le avant le nettoyage ou l'entretien.  
Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Les opérations sont soumises aux deux conditions suivantes;  
(1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles.  
(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.  
Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne ICES-003



115127-02 Rev C

Cette étiquette est située sur le panneau avant près de la base du tapis de course anti-gravité. Débranchez toujours le tapis de course avant de le nettoyer ou de le réparer pour réduire le risque de blessures causées par des pièces mobiles ou de choc électrique.

## Étiquette n ° 3

<b>U.S. Patent 7,591,795</b> Maximum User Weight 180kg Wi-Fi Contains FCC ID: PPD-AR5B22 Contains IC ID: 4104A-AR5B22	<b>ALTER G®</b> 48368 Millmont Drive Fremont, CA 94538 USA	<table border="1"><tr><td>EC</td><td>REP</td></tr></table> Obelis s.a. Avenue de Tervuren, 34 bte 44 1040 Brussels, Belgium Cellular Contains FCC ID: N7NEM7455 Contains IC ID: 2417C-EM7455	EC	REP						
EC	REP									
<table border="1"><tr><td>SN</td></tr></table> <table border="1"><tr><td>REF</td></tr></table> <table border="1"><tr><td></td></tr></table>	SN	REF		<b>208 V~, 60 Hz, 16 A (Default)</b> <b>220 V~, 50/60 Hz, 20 A (Default)</b> <input type="checkbox"/> 230 – 240 V~, 50/60 Hz, 13 A <input type="checkbox"/> 230 – 240 V~, 50/60 Hz, 16 A	<table border="0"><tr><td> Made in U.S.A.</td><td> C</td><td></td><td></td><td> 201100 Rev A</td></tr></table>	 Made in U.S.A.	 C			 201100 Rev A
SN										
REF										
										
 Made in U.S.A.	 C			 201100 Rev A						

AlterG fabrique le système. Cette étiquette est située sur le panneau avant près de la base du tapis de course anti-gravité et identifie le numéro de série et de modèle du système, ainsi que les exigences d'alimentation et de tension.

### Étiquette n ° 4



Cette étiquette est située sur le capot de l'écran, une à gauche et une à droite de l'écran tactile. Les boissons ne sont pas autorisées sur le tapis roulant anti-gravité ailleurs que dans les porte-gobelets. Les récipients scellés ou les récipients avec couvercles sont recommandés.

### Étiquettes n ° 5 et n ° 10

CM	IN
91	36
	35
86	34
	33
81	32
	31
76	30
	29
71	28
	27
66	26

Ces étiquettes sont situées sur les montants verticaux (l'étiquette # 5 indique les centimètres sur le montant gauche, l'étiquette # 10 indique les pouces sur le montant droit). Lorsqu'un utilisateur règle et verrouille le cockpit, la hauteur du cockpit est notée et peut être utilisée pour référence future.

### Étiquette n ° 6



Cette étiquette est située des deux côtés du cockpit à côté des chandeliers verticaux et indique la hauteur du cockpit définie par un utilisateur.

### Étiquette n ° 7

**ATTENTION**

Lisez et comprenez le manuel de l'utilisateur et toutes les instructions de sécurité avant d'utiliser cet équipement. La courroie du tapis de course NE SE BLOQUE PAS lorsqu'elle est arrêtée. La courroie peut glisser si une force suffisante est appliquée. Soyez prudent en entrant et en sortant. **AVERTISSEMENT -** Risque de blessures corporelles - Tenez les enfants de moins de 13 ans éloignés de la machine.

201051-02 Rev B

LE CHAMP MAGNÉTIQUE peut être dangereux pour les porteurs de stimulateurs cardiaques.

**MISE EN GARDE**

Les systèmes de surveillance de la fréquence cardiaque peuvent être inexacts. Un exercice excessif peut entraîner des blessures graves ou la mort. Si vous vous sentez faible, arrêtez immédiatement de faire de l'exercice.

Ce levier doit être en position verrouillée avant d'utiliser le tapis de course anti-gravité. Le fait de ne pas verrouiller le chariot peut entraîner des blessures graves.



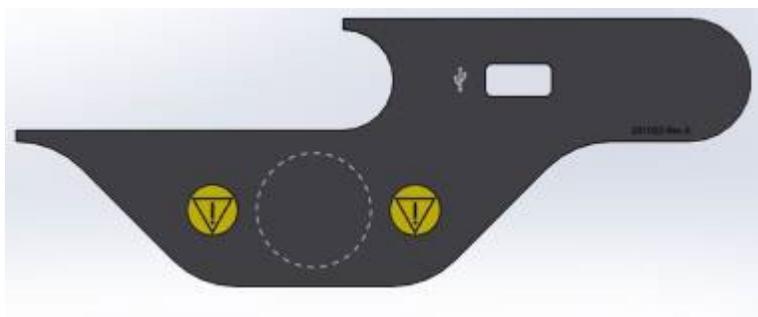
---

Cette étiquette est située dans le coin inférieur droit du cadre tubulaire entourant l'écran tactile et la console.

Le cockpit doit être fixé dans les régleurs de hauteur verticaux et verrouillé avant que l'utilisateur ne commence à s'entraîner. Cette étiquette est apposée à l'avant du cockpit sur le dessus. Assurez-vous de suivre ces instructions.

---

#### Étiquette n ° 8



L'étiquette d'arrêt d'urgence est située sur le boîtier de commande sous l'écran tactile. Il indique où l'aimant de sécurité doit être placé pour le fonctionnement du tapis de course anti-gravité. Si l'aimant de sécurité n'est pas placé sur le goujon circulaire sous les mots «ARRÊT D'URGENCE», le tapis de course anti-gravité ne fonctionnera pas. En cours d'utilisation, en cas d'urgence, un tiraillement sur la longe attachée à l'aimant déplacera l'aimant et arrêtera le tapis de course. Fixez toujours le cordon de sécurité au poignet de l'utilisateur avant de commencer l'entraînement.

REMARQUE: Le port USB est destiné à être utilisé pour transférer des données de fin de session et des programmes d'entraînement personnalisés uniquement. Le port USB ne convient pas comme port de charge pour les appareils portables.

---

#### Étiquette n ° 9



Cette étiquette est située à l'intérieur de la main courante des deux côtés et marque l'emplacement d'un aimant.

---

#### Étiquette n ° 11



Cette étiquette est située dans la structure du tapis de course anti-gravité et indique qu'une haute tension est présente à cet endroit. Si vous voyez cette étiquette, ne vous approchez pas et ne démontez aucun des composants auxquels elle est attachée. Étant donné que la haute tension peut causer des blessures graves ou la mort, seul un technicien de service qualifié AlterG doit tenter les réparations.

---

---

### Étiquette n ° 12



Cette étiquette est située à l'intérieur du panneau avant et indique une connexion à la terre. Utilisé pour la référence de potentiel zéro et la protection contre les chocs électriques.

---

---

---

### Étiquette n ° 14



**WARNING:** This product can expose you to chemicals including Titanium Dioxide and Carbon Black which are known to the State of California to cause cancer or birth defects or other reproductive harm.  
For more information, visit [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov)

Cette étiquette est située à côté de l'étiquette du produit sur le panneau avant près de la base du tapis roulant anti-gravité. Cela indique que ce produit peut vous exposer à des produits chimiques dont l'État de Californie sait qu'ils causent le cancer ou des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, visitez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

---

## Maintenance

Pour assurer le fonctionnement sûr et la longévité de votre tapis de course anti-gravité VIA, vous devez effectuer un entretien périodique. Vous pouvez effectuer vous-même de nombreuses tâches de maintenance; cependant, il est recommandé qu'un technicien AlterG inspecte le système tous les 12 mois.



**MISE EN GARDE:** Assurez-vous que le tapis de course anti-gravité est éteint et débranché avant d'effectuer l'une des opérations de maintenance détaillées ci-dessous.

## Désinfection

### Nettoyage et désinfection des shorts

- Avant que l'utilisateur ne mette ou n'enlève le short de l'AlterG, assurez-vous qu'il enlève toujours ses chaussures. Garder les chaussures tout en enfilaient le short met beaucoup de pression sur leurs coutures et réduira considérablement la durée de vie du short.
- Si une partie du short s'use, cessez de l'utiliser.

**Instructions de lavage:** Lavage à la main ou en machine au cycle délicat. Lorsque vous utilisez une machine à laver, placez le short dans un sac en filet. Utilisez un détergent doux. Sécher à l'air libre. Ne placez pas les shorts dans la sècheuse.

**Noter:** Les shorts sont sans latex.

Contenu:

90% néoprène

10% uréthane Nylon enduit

Les shorts d'AlterG doivent être nettoyés et désinfectés conformément à la politique clinique en vigueur concernant les vêtements des patients et le degré de risque d'exposition. Consultez le site Web du CDC pour obtenir les dernières directives sur la décontamination de l'équipement et des vêtements des patients.

Le nettoyage standard peut être effectué par immersion dans des composés antimicrobiens et agitation mécanique. Suivez les directives pour les nettoyants antimicrobiens particuliers qui sont utilisés lorsque vous déterminez le temps et la méthode d'exposition de décontamination. La construction matérielle AlterG Shorts est en néoprène et uréthane; vous pouvez consulter le fabricant de vos agents de nettoyage préférés concernant la pertinence et le mode d'emploi. Le short tolérera une exposition à une solution d'eau de Javel à 10%.

Suivez les procédures recommandées par les CDC pour la décontamination lorsque les shorts sont exposés à des déchets humains ou au sang ou lorsque des patients à haut risque ou une contamination microbienne à haut risque sont impliqués. Il est recommandé de jeter le short après une exposition à des déchets, du sang ou des micro-organismes hautement contagieux ou lorsque des patients à haut risque d'infection sont impliqués.

L'exposition directe du short au sang de déchets solides (excréments) ou à la peau éraflée est considérée comme une condition inhabituelle et il peut être impossible de désinfecter correctement les shorts dans ces circonstances. Les shorts qui sont exposés à des situations de risque de contamination plus élevés doivent être retirés de l'utilisation au-delà de l'utilisateur immédiat et stérilisés entre les utilisations s'ils sont jugés sans danger pour une réutilisation chez un individu particulier. Si une peau cassée, une incontinence ou une contamination microbienne à haut risque est possible, la situation doit être évaluée au cas par cas.

Il est recommandé aux patients à haut risque d'incontinence urinaire ou fécale de porter des doublures, des couches et d'autres moyens efficaces de digestion, de rétention et d'absorption. Évitez de transférer des déchets ou des matières organiques infectieuses à l'intérieur du tapis de course car il est très difficile d'éliminer la contamination organique après son introduction à l'intérieur du tapis de course.

Les cathéters urinaires et autres dispositifs de stockage des déchets à base de conduits et de sacs doivent être utilisés avec prudence et en sachant que l'environnement interne du tapis roulant atteint une pression supérieure à la pression atmosphérique. Cette différence de pression peut pressuriser les systèmes de cathéter, provoquant alors un gonflement, une fuite ou une explosion.

## Nettoyage et désinfection du sac et du cadre

Essayez les surfaces de la coque en tissu et du cadre tubulaire du tapis de course anti-gravité avec une solution d'eau de Javel à 10% ou d'autres détergents / désinfectants compatibles avec les revêtements d'uréthane et les films de peinture à base d'époxy et respectant les directives du CDC pour la désinfection. Ne pas tremper les surfaces au point que la solution d'eau de Javel commence à couler. Il est recommandé de nettoyer et d'essuyer régulièrement les surfaces après chaque utilisation. Après une exposition à des agents infectieux, nettoyez les surfaces du tapis de course conformément aux directives du CDC ou consultez AlterG, Inc. Remarque: Le tissu du sac ne contient pas de latex.

## Nettoyage général et inspection

Un nettoyage et une inspection périodiques aideront à prolonger la durée de vie de votre tapis roulant anti-gravité et à le garder en bon état. Le plus gros contributeur à l'échec du tapis de course sera l'accumulation de saleté et de débris à l'intérieur du tapis de course. Pour éviter cela, assurez-vous que les utilisateurs portent toujours des chaussures propres pendant qu'ils font de l'exercice. Parce que le tapis roulant est un système scellé, la présence de saleté et de débris réduit considérablement la longévité du produit.

Garder le système propre permettra également de détecter plus facilement les problèmes qui, autrement, ne seraient pas détectés jusqu'à ce qu'il soit trop tard. Vous trouverez ci-dessous une directive générale sur les intervalles de nettoyage et d'entretien. Si le tapis de course anti-gravité se trouve dans un environnement sale ou sous une utilisation intensive, les intervalles de nettoyage et d'inspection doivent être plus fréquents. N'utilisez pas de brosses ou de nettoyeurs abrasifs; ils endommageront et rayeront la peinture et les surfaces en plastique. De plus, ne trempez aucune surface avec un liquide car les composants électroniques sensibles peuvent être endommagés et présenter un risque électrique.

### du quotidien

1. Inspectez et retirez tous les débris qui se trouvent à l'intérieur du sac.
2. Recherchez un fonctionnement anormal. Assurez-vous qu'il n'y a pas de caractéristiques de performance inhabituelles telles que:
  - Des bruits inhabituels, tels que des sifflements de fuites d'air, provenant du tapis de course, de la soufflante ou du sac.
  - Des images ou des odeurs inhabituelles qui semblent inhabituelles.
  - Toutes les caractéristiques opérationnelles qui ont changé, telles qu'une vitesse réduite du tapis de course ou une pression irrégulière ou faible du sac. Notez qu'une faible pression du sac peut être causée par un mauvais calibrage. Assurez-vous d'avoir correctement suivi les étapes d'étalonnage avant de déterminer qu'il y a un problème de pressurisation.

### Hebdomadaire

1. Vérifiez l'état général du tapis de course.
2. Inspectez le sac pour des déchirures ou des fuites.
3. Essayez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. Cela aidera à empêcher les fenêtres de jaunir.
4. Essayez le sac et le moniteur si nécessaire à l'aide d'un chiffon en microfibre pour éviter les rayures. Remarque: essayez le moniteur lorsque le tapis de course est éteint. Si vous appuyez sur sur l'écran tactile lorsque le tapis de course est allumé, vous pouvez accidentellement activer une fonction.
5. Vérifiez les fils et câbles desserrés.

6. Passez l'aspirateur à l'intérieur du sac à travers le trou d'accès dans le haut du sac. Vous pouvez positionner le cockpit dans la position la plus haute et ramper à l'intérieur du sac pour un meilleur accès.
7. Passez l'aspirateur autour de la base du tapis de course.
8. Vérifiez les shorts pour des déchirures ou des trous.

### Mensuel

1. Retirez le sac du cadre et passez soigneusement l'aspirateur à l'intérieur du tapis de course. Consultez les instructions qui suivent.
2. Aspirez toute poussière accumulée sur les écrans situés à l'intérieur des tubes d'admission du ventilateur de chaque côté de l'avant du tapis de course.

### De façon saisonnière

En automne et en hiver, le climat plus sec dans de nombreuses régions du pays provoquera une accumulation d'électricité statique lors de l'utilisation du tapis roulant. Vaporisez la surface de course avec un spray staticide pour éviter les chocs statiques aux utilisateurs du tapis de course et pour éviter les interférences avec les systèmes électroniques du tapis de course.

### Fenêtres de sac

Les fenêtres de votre tapis roulant anti-gravité sont en Strataglass™. Des précautions particulières doivent être prises pour s'assurer qu'elles restent propres et claires. Le nettoyant IMAR™ Strataglass est recommandé pour nettoyer les vitres claires.

**Noter:** Si votre tapis de course anti-gravité est exposé au soleil, il est nécessaire de commander un nettoyant pour vitres spécial qui contient une protection UV. Pour obtenir la liste des détaillants et distributeurs de votre région, contactez AlterG ou visitez [Amazon.com](https://www.amazon.com) et commandez le nettoyant protecteur IMAR™ Strataglass. Si vous rencontrez des problèmes avec votre Strataglass, contactez immédiatement AlterG.

### Comment nettoyer mon écran tactile?

Lors du nettoyage d'un écran tactile, il est important de se rendre compte qu'il est sensible aux produits chimiques, tout comme une paire de lunettes avec des lentilles en plastique (généralement en polycarbonate avec un revêtement anti-éblouissement). En fait, le kit de nettoyage fourni avec une paire de telles lunettes n'est que le ticket pour nettoyer en toute sécurité votre écran tactile; il comprend généralement un chiffon en microfibres et une solution de nettoyage douce et coûte généralement environ 10 \$.

### Instructions de nettoyage

- Utilisez un chiffon doux et non pelucheux. Nous recommandons particulièrement le chiffon de nettoyage des lentilles en microfibre 3M pour nettoyer les écrans tactiles sans avoir besoin d'un nettoyant liquide. Le matériau peut être utilisé sec ou légèrement humidifié avec un nettoyant doux ou de l'éthanol. Assurez-vous que le chiffon n'est que légèrement humide et non mouillé.
- N'utilisez jamais de nettoyants acides ou alcalins (pH neutre), ni de produits chimiques organiques tels que du diluant pour peinture, de l'acétone, du toluène, du xylène, de l'alcool propylique ou isopropylique ou du kérosène. Des produits de nettoyage appropriés sont disponibles dans le commerce et pré-emballés pour être utilisés; un exemple d'un tel produit est Écran Klear™ ou des marques de vente au détail disponibles dans le commerce telles que Nettoyant pour vitres et surfaces Glass Plus® fabriqué par Reckitt-Benckiser. L'utilisation de nettoyants inappropriés peut entraîner une altération de la vue de l'écran tactile et endommager les fonctionnalités.
- N'appliquez jamais de nettoyant directement sur la surface de l'écran tactile; si vous renversez le nettoyant sur l'écran tactile, imbibe-le immédiatement d'un chiffon absorbant.
- Lorsque vous utilisez un nettoyant, évitez tout contact avec les bords du film ou du verre et avec la queue flexible.

- Essuyez doucement la surface; s'il existe une texture de surface directionnelle, essuyez dans la même direction que la texture.

**Noter:** La plupart des produits contiennent de 1 à 3% d'alcool isopropylique par volume, ce qui est dans les limites acceptables pour le nettoyage de l'écran tactile résistif.

**Mise en garde:** De nombreux produits contiennent de l'ammoniac, des phosphates ou de l'éthylène glycol, qui ne sont PAS ACCEPTABLES; Vérifiez attentivement l'étiquette du contenu du produit.

## Entretien des sacs

- Vérifiez le sac pour toute fuite et notez tout sifflement anormal. Une petite fuite à travers le short et la fermeture éclair est normale. Si cette fuite ou d'autres affectent les capacités de pression maximale du tapis de course anti-gravité, contactez AlterG pour le dépannage et l'assistance.
- Lubrifiez la fermeture à glissière du sac au besoin à l'aide d'un lubrifiant pour fermeture à glissière. Gardez toujours les objets pointus éloignés du sac.
- Pour assurer l'entretien de l'intérieur du tapis de course anti-gravité, il peut être nécessaire de retirer le sac de la base. Il est recommandé que ce type d'entretien soit effectué en fin de journée. Lorsque le sac est refixé, la mousse qui forme un joint étanche à l'air entre le sac et la base a besoin de temps pour se dilater et se refermer. La procédure de retrait du sac pour le nettoyage est décrite ci-dessous.

## Procédure de retrait du sac pour le nettoyage

Pour assurer l'entretien de l'intérieur du tapis de course anti-gravité VIA, il peut être nécessaire de retirer le sac de la base du tapis de course. Suivez les étapes de cette section pour retirer, nettoyer l'intérieur et remplacer le sac.

### Retrait du sac et nettoyage du tapis roulant

---

1. Éteignez et débranchez le tapis de course anti-gravité.

2. Vous pouvez suspendre le sac pour un meilleur accès en fixant le sac au cockpit, puis en soulevant et en verrouillant le cockpit.



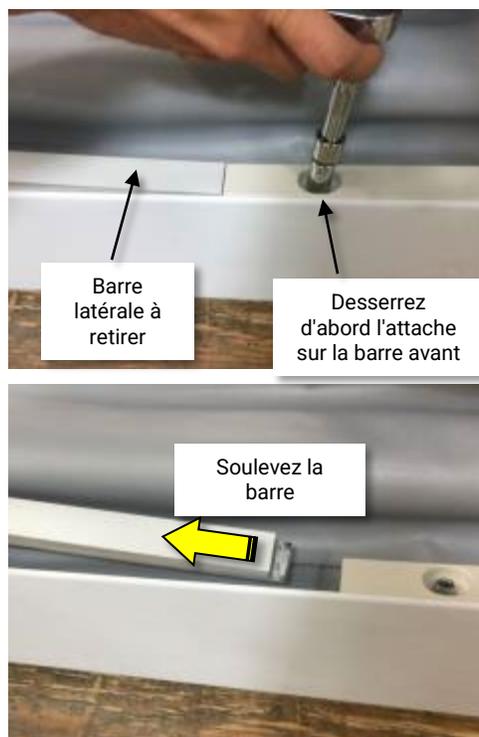
3. Localisez les barres de retenue du sac sur le cadre. Les barres sur les côtés et à l'arrière sont représentées. Vous supprimerez ces trois barres. Il peut être plus simple de commencer par la barre arrière.



4. À l'aide d'une clé à douille avec une douille de 10 mm, dévissez les attaches des entretoises.



5. Les barres latérales ont une fente sur l'extrémité avant et la fente s'adapte sous la barre adjacente. Desserrez la fixation sur la barre adjacente, puis soulevez la barre latérale.



6. Si une barre est solidement fixée, desserrez-la par le dessous à l'aide d'un gros tournevis. Faites glisser délicatement la pointe du tournevis sous la barre.



7. Retirez complètement les barres du cadre et mettez-les de côté avec les attaches.



---

8. Soulevez la base du sac hors des entretoises.

Notez que vous n'aurez peut-être pas besoin de retirer à la fois l'avant et l'arrière pour nettoyer l'ensemble du tapis de course. Le retrait de l'arrière et des deux côtés devrait être suffisant. En règle générale, il est préférable de laisser l'avant du sac attaché au cadre.

Comme le montre la deuxième photo, le sac a été libéré des deux côtés et à l'arrière. Le devant du sac reste attaché.



---

9. Aspirez soigneusement toutes les surfaces que vous pouvez atteindre. Rapprochez-vous le plus possible du tapis de course.

Nettoyez l'arrière du tapis de course là où la saleté et les débris s'accumulent.



---

10. Vous pouvez également vérifier la surface de la bande de roulement pour des débris ou des éclaboussures de liquide. La bande de roulement se déplace librement lorsque vous la faites rouler à la main.



## Remise en place du sac

1. Remettez le sac en place, en alignant les trous avec les entretoises correspondantes sur le cadre.



2. Replacez les barres de retenue des sacs sur le cadre. Les barres latérales doivent être placées en premier sous la barre avant adjacente. Serrez la fixation de la barre avant.



3. Remettez et serrez toutes les fixations. Assurez-vous qu'ils sont bien ajustés. Ne pas trop serrer.



## Annexe A: Spécifications du tapis de course anti-gravité

<p><b>Performance</b></p>	<p><b>Capacité de poids de l'utilisateur:</b> 80 lb (36 kg) - 400 lb (180 kg)</p> <p><b>Réglage de la plage de poids corporel:</b> Aussi bas que 20% du poids corporel de l'utilisateur, par incréments de 1% (utilisateurs de plus de 350 lb (159kg) peut ne pas atteindre 20% de non pondération)</p> <p><b>Surface de course:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 20.6 "(50 cm) de large</li> <li>• 59 "(150 cm) de long</li> </ul> <p><b>Plage de vitesse*:</b> -5 à 152 mph (-8 à 24 km / h)</p> <p>*selon le modèle</p>
<p><b>Dimensions</b></p>	<p><b>Longueur:</b> 85 "(217 cm)</p> <p><b>Largeur:</b> 38 "(97 cm)</p> <p><b>Tapis de caoutchouc:</b> 4 pieds (1,2 m)× 9 pieds (2,7 m)</p> <p><b>Poids:</b> 550 lb (249 kg), environ</p>
<p><b>Dimensions de la pièce recommandées</b></p>	<p>Prévoyez une empreinte d'au moins 12 pieds (3,7 m) de long sur 8 pieds (2,4 m) de large pour un espacement adéquat autour du tapis de course. Laissez au moins 20 pouces (0,5 M) d'espace devant l'unité pour accéder au panneau marche / arrêt et au panneau électronique.</p> <p><b>Noter:</b>Aux réglages de hauteur et de haute pression les plus bas, le sac peut se dilater jusqu'à ~ 10"(25 cm) par côté.</p> <p>Vérifiez la hauteur du plafond pour vous assurer que les utilisateurs ne se heurteront pas la tête au plafond pendant la course. La surface de roulement est à ~ 6 "(15 cm) du sol.</p>
<p><b>Environnement</b></p>	<p><b>Des conditions de fonctionnement:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Température ambiante: 55°F à 84°F (13°C à 29°C)</li> <li>• Humidité relative: 20% à 95%</li> </ul> <p><b>Conditions de transport et de stockage:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plage de température: 0°F à 120°F (0°C à 49°C)</li> <li>• Humidité relative: 20% à 95%</li> </ul>
<p><b>Évaluations électriques</b></p>	<p><b>Exigences d'alimentation:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Recommandé: 220 VAC 20A, 60 Hz</li> <li>• Plage de tension alternative opérationnelle; 200 à 240 VCA *, 50/60 Hz</li> </ul> <p>* À des valeurs inférieures aux 220 volts / 20 A recommandés, la capacité du système à réduire le poids corporel à 20% peut être compromise.</p> <p><b>Emplacement:</b> Installez l'avant du tapis de course à moins de 12 pieds (3,7 m) de la prise électrique.</p> <p><b>Connexion électrique (USA):</b> Circuit de 20 ampères, prise NEMA 6-20R</p> <p><b>Configuration internationale:</b> Le VIA a une prise CEI 60320 C20 pour l'entrée d'alimentation. Chaque unité doit être livrée avec une fiche CEI 60320 C19 correspondante et une prise murale appropriée pour le pays désigné. La fiche appropriée doit être attachée au cordon d'alimentation du tapis de course en utilisant le schéma de connexion des fils suivant:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conducteur bleu: neutre</li> <li>• Conducteur marron: ligne</li> <li>• Conducteur de terre: vert / jaune</li> </ul>

<b>Utilisation du logiciel, accès USB et connectivité sans fil</b>	<p>Remarque: le tapis de course anti-gravité AlterG fonctionne sur une version personnalisée de Windows 10 et est contenu dans un shell de commande protégé. Cela empêche un utilisateur de quitter l'application pour accéder au système d'exploitation et introduire des modifications ou des hacks.</p> <p>Le tapis de course peut collecter des données de session qui peuvent être exportées depuis l'appareil. Les données de session ne contiennent aucune information personnelle sur la santé (PHI).</p> <p>Les données de session peuvent être exportées à l'aide du port USB où le Wi-Fi n'est pas disponible. Les utilisateurs ne doivent jamais insérer une clé USB de provenance inconnue dans ce port. Le port USB est compatible avec les clés USB cryptées si une sécurité supplémentaire est requise.</p> <p>Les données de session sont également disponibles pour l'exportation à l'aide d'une application de messagerie intégrée (Mailgun) via une connexion Wi-Fi au produit. Mailgun est une plate-forme sécurisée certifiée selon le cadre du bouclier de protection des données UE-États-Unis.</p> <p>AlterG maintient un document MDS2 disponible auprès d'AlterG concernant la connectivité Wi-Fi sécurisée.</p>
--	---

## Annexe B: Options et accessoires

Veillez visiter la boutique AlterG à l'adresse <http://store.alter-g.com/> ou contacter votre représentant commercial AlterG pour les prix et les commandes.

## Annexe C: Dépannage

Dans la plupart des cas, les réparations de votre tapis roulant anti-gravité doivent être effectuées par un technicien qualifié AlterG. Contactez votre représentant AlterG ou demandez des réparations à [support@alterg.com](mailto:support@alterg.com).

Avant de demander l'aide d'un technicien de réparation, vous pouvez dépanner les problèmes et éventuellement les résoudre.

### Réparations

Notez ce qui suit afin que nous puissions vous aider le plus rapidement possible.

- Quel est le numéro de série du tapis roulant anti-gravité? L'étiquette du fabricant se trouve sur la base du tapis de course.
- Que s'est-il passé avant le problème?
- Le problème s'est-il produit de manière inattendue?
- Le problème s'est-il aggravé avec le temps?
- Si vous entendez un bruit inhabituel, d'où vient le bruit?
- Quelqu'un utilisait-il le tapis roulant au moment où le problème est survenu?
- Notez tous les autres symptômes qui pourraient être pertinents.
- L'écran affiche-t-il des messages d'erreur?

### Pression de l'air

Si une pression incorrecte est ressentie pendant une séance d'entraînement, vérifiez que les shorts et le sac de l'unité ne fuient pas. Si les problèmes de pression persistent, contactez AlterG.

### Tapis roulant

1. Roue libre: si la courroie du tapis roulant est libre de se déplacer, vérifiez et assurez-vous que l'aimant de sécurité est sur la console au bon endroit. Ensuite, vérifiez que le tapis de course est branché.
2. La courroie du tapis de course ne bougera pas tant que vous n'aurez pas démarré l'interface utilisateur. Si la courroie du tapis de course bouge dans un autre cas, contactez AlterG immédiatement. Si la courroie du tapis de course ne bouge pas pendant le fonctionnement, testez d'autres fonctions, telles que l'inclinaison. Si cela fonctionne, vérifiez l'écran pour tous les messages d'erreur. Enregistrez tous les messages d'erreur système et contactez AlterG.

### Des fuites

Si le sac en tissu est déchiré ou si le short est déchiré, cessez de l'utiliser et contactez AlterG.

### Erreurs système

Le logiciel Anti-Gravity Treadmill a un contrôle d'erreur intégré pour s'assurer que tous les systèmes fonctionnent selon les spécifications. Si une erreur est détectée, «Erreur inattendue» s'affiche, suivi d'une description de l'erreur détectée. Si vous voyez ce message, notez le message d'erreur et une description des circonstances dans lesquelles il s'est produit.

L'erreur peut être le résultat d'une anomalie inattendue qui peut se produire dans des périphériques complexes contrôlés par ordinateur. Si tel est le cas, coupez l'alimentation à partir de la console d'affichage. Cela peut effacer l'erreur et corriger le problème. Si l'erreur persiste, contactez AlterG. Notez les circonstances dans lesquelles l'erreur se produit et le code de diagnostic.

## Annexe D: Déclaration CEM

### **Avertissement:**

- Le tapis de course anti-gravité VIA est un ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE MÉDICAL et nécessite des précautions spéciales concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans ce manuel.
- Les équipements de communication RF portables et mobiles peuvent affecter le tapis roulant anti-gravité
- L'utilisation d'accessoires, de transducteurs et de câbles autres que ceux spécifiés par Alter-G Incorporated peut entraîner une augmentation des ÉMISSIONS ou une diminution de l'IMMUNITÉ de l'ÉQUIPEMENT.
- Cet ÉQUIPEMENT ne doit pas être utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements et que si une utilisation adjacente ou empilée est nécessaire, il convient d'observer l'ÉQUIPEMENT pour vérifier son fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.

## Annexe E: Garantie

Votre tapis roulant anti-gravité est couvert par la garantie suivante:

- Un an sur les pièces et la main-d'œuvre pour l'ensemble de la machine.

Garantie: AlterG garantit au client que le tapis roulant anti-gravité est exempt de défauts de fabrication pendant une période d'un (1) an à compter de la date d'achat initiale. La garantie ne couvre pas les dommages ou la défaillance de l'équipement en raison d'une mauvaise utilisation, de l'utilisateur ou d'autres dommages, ou du non-respect des exigences environnementales, électriques et de maintenance, comme indiqué dans le manuel d'utilisation du tapis de course anti-gravité. Toute modification, démontage et déplacement du client sans la supervision du service AlterG ou le transfert de propriété du tapis roulant anti-gravité annule la garantie et l'extension de garantie. Nous vous invitons à contacter notre équipe Customer Success pour nous permettre de vous aider à faciliter le processus en toute circonstance.

Garantie prolongée:

AlterG offre une garantie prolongée sur une base annuelle pour le tapis roulant anti-gravité VIA comme suit:

Si vous achetez l'extension de garantie au moment de votre achat, AlterG fournira un (1) contrôle d'entretien préventif gratuit et le service du VIA par un technicien qualifié à la fin de la première année d'utilisation.

Une extension de garantie peut être achetée après la vente et l'installation de l'AlterG. Pour plus d'informations, contactez votre représentant agréé ou AlterG.

Pendant la période de garantie ou la période de garantie prolongée, AlterG ou son technicien de service autorisé diagnostiquera et réparera votre tapis roulant anti-gravité VIA, pièces et main-d'œuvre comprises. Le service peut aller des appels téléphoniques et des courriels à des visites de service sur place si nécessaire. Si vous choisissez de ne pas acheter une extension de garantie auprès d'AlterG, vous serez facturé aux tarifs alors en vigueur pour les pièces et la main-d'œuvre, ainsi que les frais de déplacement et / ou d'expédition nécessaires pour tout service du produit après l'expiration de la garantie initiale d'un (1) an.

Ni la garantie ni l'extension de garantie ne couvrent les opportunités commerciales perdues en raison de la mise hors service de votre tapis de course anti-gravité VIA, ni la garantie ou l'extension de garantie ne couvrent les dommages ou les pannes d'équipement dus à une mauvaise utilisation et à d'autres dommages de l'utilisateur. Cela comprend: le non-respect des exigences environnementales et électriques, ainsi que les protocoles d'entretien décrits dans le manuel d'utilisation du tapis roulant anti-gravité VIA. Toute modification apportée par le client au tapis roulant anti-gravité VIA annule la garantie. Si vous devez démonter le tapis de course anti-gravité VIA pour le déplacer, le faire sans un technicien qualifié AlterG annulera également la garantie.